

REMINGTON®


Travel Dryer



D1500

Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe.
Remove all packaging before use.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- 1 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- 2 Warning - for additional protection the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask an electrician for advice.
- 3 For UK, Household Use Only. Currently, the fitting in a bathroom of an electrical socket suitable or capable of operating the dryer/straightener is not permitted (see BS7671).
- 4 Always ensure the voltage to be used corresponds to the voltage stated on the unit before plugging the appliance into the mains socket.
- 5 Warning: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. 
- 6 When the hairdryer is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off.
- 7 Do not wrap the cord around the unit. Check the cord regularly for any sign of damage.
- 8 If the supply cord of this unit becomes damaged, discontinue use immediately and return the appliance to your nearest authorised Remington service dealer for repair or replacement in order to avoid a hazard.
- 9 Do not use the appliance if it is damaged or malfunctions.
- 10 Do not allow any part of the appliance touch the face, neck or scalp.
- 11 Keep direct airflow away from eyes or other sensitive areas.
- 12 During use, always ensure the inlet and outlet grilles are not blocked in any way as this will cause the unit to automatically stop. If this should occur, switch off and allow the unit to cool.
- 13 Ensure the inlet grille is free from obstructions such as fluff, loose hair etc.
- 14 Do not leave the appliance unattended while plugged in.
- 15 Do not set the appliance down while still on.

- 16 Do not place the appliance on any soft furnishings.
- 17 Do not use the diffuser on the highest heat setting.
- 18 Do not use attachments not recommended by Remington.
- 19 This appliance is not intended for commercial or salon use.
- 20 Let the appliance cool down before cleaning and storing away.



KEY FEATURES

- 1 Speed/heat setting switch
- 2 Folding handle for convenient storage
- 3 Concentrator
- 4 Diffuser
- 5 Dual voltage selector 120/240V
- 6 Hang up loop
- 7 Cord

👁️ PRODUCT FEATURES

- 2000 Watt travel hairdryer.
- Dual voltage for worldwide travel:
 - Operates at 1200 Watts - 120V.
 - Operates at 1650- 2000 Watts - 220 - 240V.

⚠️ INSTRUCTIONS FOR USE

⚡ Dual Voltage Function

- ⚡ Warning: Before each and every use make sure that the voltage select switch (Fig. 1) is in the correct voltage position for the country in which it is being operated. For example, for the UK the voltage selector should point to the 240V mark.

Fig. 1



- To change the voltage twist the voltage selector clockwise to adjust the operating voltage from 240V to 120V, or anti-clockwise to adjust the operating voltage from 120V to 240V.
- This can be done using a small coin, screwdriver or similar.
- Wash and condition your hair as normal.
- Squeeze out excess moisture with a towel and comb through.
- ⚡ Hairsprays contain flammable material - do not use while using this product.
- Plug the product into the mains power supply.
- To turn on slide the switch up one position until it is in the middle at setting 'I'.
- For fast drying use the high heat/high speed function.
- To increase the setting slide the switch to the top position at setting 'II'.
- Select the desired temperature and speed setting using the switch on the handle.
- After use, turn the appliance off and unplug.
- To turn off slide the switch to the very bottom position setting '0'.
- Let the appliance cool down before cleaning and storing away.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow to cool.
- To maintain peak product performance and to prolong motor life, it is important to regularly remove any dust and dirt from the air filter grille and clean with a soft brush.
- Don't use harsh or abrasive cleaning agents or solvents.

ENVIRONMENTAL PROTECTION


To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol must not be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused or recycled.



Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- 1 Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- 2 Achtung - als zusätzliche Schutzmaßnahme ist der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsdifferenzstrom (nicht über 30mA) in den Stromkreislauf im Badezimmer ratsam. Fragen Sie einen Elektriker um Rat.
- 3 Vergewissern Sie sich, dass die verwendete Spannung immer mit der Spannung des Geräts übereinstimmt, bevor Sie es mit dem Stromkreislauf verbinden.
- 4 Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einem Behälter oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten. 
- 5 Wenn Sie das Gerät im Badezimmer verwenden, ziehen Sie den Netzstecker nach dem Gebrauch, da Wasser in der Nähe auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellt.
- 6 Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Schäden.
- 7 Ist das Stromkabel beschädigt, verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall mehr und geben Sie es bei einem autorisierten Remington® Servicehändler in Ihrer Nähe zur Reparatur oder zum Umtausch ab, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- 8 Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- 9 Achten Sie darauf, dass kein Bestandteil des Geräts mit dem Gesicht, dem Nacken oder der Kopfhaut in Berührung kommt.
- 10 Richten Sie den Luftstrom nicht direkt auf die Augen oder andere empfindliche Bereiche.

- 11 Achten Sie bei der Benutzung darauf, dass der Luftfilter nicht blockiert wird, da das Gerät sonst automatisch stoppt. Sollte das geschehen, schalten Sie das Gerät ab und lassen es etwas abkühlen.
- 12 Achten Sie darauf, dass der Luftfilter frei von Hindernissen ist, wie Staubflusen, lose Haare, etc.
- 13 Lassen Sie das angeschlossene Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt.
- 14 Legen Sie das Gerät nicht ab, solange es eingeschaltet ist.
- 15 Legen Sie das Gerät nicht auf weiche Möbel.
- 16 Verwenden Sie keine Aufsätze, die nicht von Remington® sind.
- 17 Verwenden Sie den Diffusor nicht auf der höchsten Heizstufe.
- 18 Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.
- 19 Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen und Verstauen vollständig abkühlen.

HAUPTMERKMALE

- 1 Schalter Heiz-/ Gebläsestufen
- 2 Umklappbarer Griff für eine komfortable Aufbewahrung
- 3 Stylingdüse
- 4 Diffusor
- 5 Spannungsregler 120/240 V
- 6 Aufhängeöse
- 7 Kabel

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- 2000 Watt Reisehaartrockner
- Spannungsanpassung für weltweiten Einsatz:
 - Betrieb bei 1200 Watt – 120 V
 - Betrieb bei 1650- 2000 Watt – 220-240 V

BEDIENUNGSANLEITUNG

- ★ **Dual-Spannungsfunktion**
- ★ Bitte stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass sich der Spannungsregler (Abb. 1) in der richtigen Position für das jeweilige Land, in dem der Haartrockner verwendet wird, befindet. In Großbritannien sollte der Schalter auf 240 V eingestellt sein.

Abb. 1



- Um die Betriebsspannung von 240 V auf 120 V zu ändern, drehen Sie den Spannungsregler im Uhrzeigersinn. Um die Betriebsspannung von 120 V auf 240 V zu ändern, drehen Sie den Spannungsregler gegen den Uhrzeigersinn. Verwenden Sie dazu eine kleine Münze, einen Schraubenzieher oder ähnliches.
- Waschen und pflegen Sie Ihr Haar wie immer.
- Nasses Haar mit einem Handtuch abtrocknen und gründlich durchkämmen.
- ★ Haarsprays enthalten entzündliche Stoffe – verwenden Sie kein Haarspray, während das Gerät in Betrieb ist.
- Stecken Sie den Netzstecker des Geräts in die Steckdose.
- Schieben Sie zum Einschalten den Schalter eine Position nach oben, bis er in der mittleren Position auf Stufe „I“ steht.
- Verwenden Sie zum schnellen Trocknen und zum Trocknen von besonders nassem Haar eine hohe Heiz-/ Gebläsestufe.
- Um die Stufe zu erhöhen, schieben Sie den Schalter auf die oberste Position, Stufe „II“.
- Wählen Sie mit Hilfe der Schalter am Griff die gewünschte Heiz- und Gebläsestufe aus.
- Wenn Sie fertig sind, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Schieben Sie zum Ausschalten den Schalter auf die unterste Position „0“.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen und Verstauen vollständig abkühlen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Um die gute Leistung des Produkts zu erhalten und die Lebensdauer des Motors zu verlängern, ist es wichtig, dass Sie regelmäßig den Staub und Schmutz vom hinteren Luftfilter entfernen und das Gitter mit einer weichen Bürste reinigen.

- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungs- oder Lösungsmittel.



UMWELTSCHUTZ

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.



Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- 1 Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- 2 Waarschuwing - voor aanvullende veiligheid wordt de installatie van een aardlekschakelaar (ALS) met een nominale lekstroom die niet groter is dan 30mA geadviseerd. Raadpleeg uw installateur.
- 3 Zorg er altijd voor dat het voltage dat u gebruikt overeenkomt met het voltage dat op het apparaat staat vermeld, voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt.
- 4 Waarschuwing: Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs die water of andere vloeistoffen bevatten. 
- 5 Wanneer het apparaat in de badkamer wordt gebruikt, dient u de stekker na gebruik uit het stopcontact te halen aangezien de aanwezigheid van water een gevaar vormt, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is
- 6 Wikkel het snoer niet om het apparaat. Controleer het snoer regelmatig op tekenen van schade.
- 7 Indien het snoer beschadigd is, dient u het gebruik direct te stoppen en contact op te nemen met het Remington® Service Center voor reparatie of vervanging om eventuele risico's te vermijden.
- 8 Gebruik het apparaat niet wanneer deze beschadigd is of storingen vertoont.
- 9 Vermijd dat enig deel van het apparaat in contact komt met het gezicht, nek, oren of hoofdhaar.
- 10 Richt de luchtstroom niet op de ogen of andere gevoelige plaatsen.
- 11 Let er tijdens het gebruik op dat de inlaat- en uitlaatroosters op geen enkele wijze zijn geblokkeerd. Hierdoor zal het apparaat automatisch uitschakelen. Als dit gebeurt, schakelt u het apparaat uit en laat het afkoelen.
- 12 Zorg ervoor dat het rooster vrij is van pluïjes, losse haren, etc.

- 13 Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten.
- 14 Leg het apparaat niet neer terwijl deze aanstaat.
- 15 Plaats het apparaat niet op stoffering.
- 16 Gebruik geen andere accessoires of hulpstukken anders dan die door Remington® zijn/worden geleverd.
- 17 Gebruik de diffuser niet op de hoogste warmtestand.
- 18 Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.
- 19 Laat het apparaat afkoelen, voordat deze wordt gereinigd en opgeborgen.

BELANGRIJKSTE KENMERKEN

- 1 Schakelaar voor instelling van snelheid/warmtestand
- 2 Inklapbare handgreep voor gemakkelijk opbergen
- 3 Blaasmond
- 4 Diffuser
- 5 Keuzeknop voor dubbel voltage: 120/140V
- 6 Ophangoog
- 7 Snoer

KENMERKEN VAN HET PRODUCT

- 2000 Watt reishaardroger
- Dubbel voltage voor wereldwijd gebruik:
 - Werkt op 1200 Watt - 120V
 - Werkt op 1650- 2000 Watt - 220-240V

GEBRUIKSAANWIJZING

- * **Dubbel voltage**
- * Controleer voor elk gebruik opnieuw of de keuzeknop voor het voltage (fig. 1) in de juiste stand staat voor het land waar het apparaat wordt gebruikt. In het Verenigd Koninkrijk moet bijvoorbeeld de keuzeknop voor het voltage naar 240V wijzen.

Fig. 1



- Om het voltage te wijzigen, draait u de keuzeknop voor het voltage naar rechts om het voltage van 240V naar 120V aan te passen of naar links om het voltage van 120V naar 240V aan te passen.
- Hiervoor gebruikt u een klein muntstuk, een schroevendraaier of een ander gelijksoortig voorwerp.
- Was en verzorg uw haar zoals gewoonlijk.
- Maak het haar handdoekdroog en kam het door.
- ✳ Haarspray bevat brandbare materialen - gebruik deze niet terwijl u het apparaat gebruikt.
- Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
- Schuif de schakelaar één stand omhoog naar de middelste instelling 'I' om het apparaat aan te zetten.
- Voor snel drogen, gebruikt u de haardroger op de hoogste warmtestand en de hoogste snelheidsinstelling.
- Om de instelling te verhogen, schuift u de schakelaar helemaal naar boven naar de instelling 'II'.
- Selecteer de gewenste warmte- en snelheidsinstelling met gebruik van de schakelaars op het handvat.
- Wanneer u klaar bent, zet u het apparaat uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.
- Schuif de schakelaar helemaal omlaag naar de instelling '0' om uit te zetten.
- Laat het apparaat afkoelen, voordat deze wordt gereinigd en opgeborgen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
- Om de topprestatie van het apparaat te behouden en de levensduur van de motor te verlengen, is het belangrijk dat u regelmatig stof en vuil van het rooster verwijdert en deze reinigt met een zachte borstel.
- Gebruik geen agressief of schurend reinigingsmiddel of oplosmiddel.




BESCHERM HET MILIEU

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.



Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

⚠ MISES EN GARDE IMPORTANTES

- 1 L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. La maintenance de l'appareil ne doit pas être faite par des enfants de moins de huit ans et sans supervision. Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de huit ans.
- 2 Avertissement – pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif différentiel à courant résiduel (RCD), avec un courant opérationnel résiduel nominal non supérieur à 30mA, est recommandé dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à un électricien.
- 3 Vérifiez dans tous les cas que la tension à utiliser corresponde à la tension indiquée sur l'appareil avant de le brancher au secteur.
- 4 Avertissement : Veillez à ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau. 
- 5 Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après usage. La proximité de l'eau présente un danger même lorsque le sèche-cheveux est éteint.
- 6 Veillez à ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Inspectez régulièrement le cordon pour détecter tout dommage apparent.
- 7 Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et renvoyez-le au service consommateurs Remington pour réparation ou échange afin d'éviter tout risque.
- 8 N'utilisez pas l'appareil s'il fonctionne mal ou est endommagé.
- 9 Evitez tout contact de l'appareil avec le visage, le cou ou le cuir chevelu.
- 10 Gardez le flux d'air hors de portée des yeux ou d'autres zones sensibles.
- 11 En cours d'utilisation, prenez garde à ce que les grilles internes et externes ne soient jamais bloquées, ce qui entraînerait un arrêt automatique de l'appareil. Si cela se produit, éteignez l'appareil et laissez-le refroidir.
- 12 Assurez-vous que la grille interne ne soit pas obstruée par de la poussière, des cheveux, etc.

- 13 Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- 14 Ne déposez pas l'appareil sur une surface quand il est encore en fonctionnement.
- 15 Ne pas placer l'appareil sur des tissus d'ameublement.
- 16 N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par Remington.
- 17 N'utilisez pas le diffuseur sur la position de réglage de température la plus élevée.
- 18 Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.
- 19 Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer et de le ranger.

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES

- 1 Bouton de réglage de la température/vitesse
- 2 Poignée pliable pour un rangement pratique
- 3 Concentrateur
- 4 Diffuseur
- 5 Sélecteur de tension 120/240 V
- 6 Anneau de suspension
- 7 Cordon

FONCTIONS DU PRODUIT

- Sèche-cheveux de voyage 2000 Watts
- Bi-voltage pour une utilisation dans le monde entier :
 - Fonctionne à 1 200 Watts - 120 V
 - Fonctionne à 1 1650- 2000 Watts - 220-240 V

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- ✱ **Fonction de bi-voltage**
- ✱ Avant chaque utilisation, vérifiez que le sélecteur de tension (Figure 1) est réglé sur la bonne tension pour le pays dans lequel l'appareil va être utilisé. Par exemple, pour le Royaume-Uni, le sélecteur de tension doit être réglé sur le marquage 240 V.

Fig. 1



- Pour modifier la tension, tournez le sélecteur de tension dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire passer la tension de fonctionnement de 240 V à 120 V, ou dans le sens contraire des aiguilles pour faire passer la tension de fonctionnement de 120 V à 240 V.
- Pour ce faire, vous pouvez utiliser une petite pièce de monnaie, un tournevis ou un objet similaire.
- Lavez et traitez vos cheveux comme à votre habitude.
- Retirez l'excédent d'humidité avec une serviette et peignez.
- ★ Les sprays pour cheveux contiennent des produits inflammables – ne pas les utiliser lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.
- Branchez l'appareil.
- Pour allumer l'appareil, faites glisser l'interrupteur d'une position vers le haut jusqu'à ce qu'il se trouve au centre, à la position "I".
- Pour un séchage rapide, utilisez la température et la vitesse les plus élevées.
- Pour augmenter le réglage, faites glisser l'interrupteur jusqu'à la position supérieure, sur le réglage "II".
- Sélectionnez les paramètres désirés de température et de vitesse à l'aide des boutons situés sur la poignée.
- Après utilisation, éteignez l'appareil et débranchez-le.
- Pour éteindre l'appareil, faites glisser l'interrupteur jusqu'à la position la plus basse, sur le réglage "0".
- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer et de le ranger.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.
- Pour conserver la meilleure performance de l'appareil possible et prolonger la durée de vie du moteur, il est important de nettoyer régulièrement la poussière et la saleté du filtre avec une brosse douce.
- N'utilisez pas des produits d'entretien abrasifs ou des solvants.


 **PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT**

Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux non triés. Ils doivent être triés afin de faciliter le recyclage.



Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1 Los niños mayores de 8 años y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas, son supervisados y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- 2 Advertencia: para mayor protección se recomienda instalar un interruptor diferencial con una corriente residual nominal que no supere los 30 mA en el circuito eléctrico del cuarto de baño. Solicite más información a su electricista.
- 3 Asegúrese de que el voltaje utilizado corresponde con el indicado en el aparato antes de enchufarlo a la red eléctrica.
- 4 Advertencia: no utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua. 
- 5 Si el aparato se utiliza en un cuarto de baño, desenchúfelo tras su uso, ya que la proximidad de agua constituye un peligro incluso cuando esté apagado.
- 6 No enrolle el cable alrededor del aparato. Compruebe el cable con regularidad para detectar cualquier señal de daños.
- 7 A fin de evitar riesgos, si el cable resultase dañado, deje de utilizar el aparato inmediatamente y devuélvalo al distribuidor autorizado de Remington® más cercano para su reparación o sustitución.
- 8 No use el aparato si está dañado o funciona mal.
- 9 No permita que ninguna parte del aparato toque la cara, el cuello o el cuero cabelludo.
- 10 No dirija el flujo de aire hacia los ojos o hacia otras zonas sensibles.
- 11 Cuando utilice el aparato, procure que las rejillas de entrada y salida no queden bloqueadas ya que de ser así el aparato se parará automáticamente. Si esto ocurriese, apague el aparato y deje que se enfríe.
- 12 Asegúrese de que la rejilla de entrada de aire no esté obstruida por pelusa, pelos, etc.
- 13 No deje el aparato sin vigilancia mientras esté enchufado.
- 14 No deje el aparato sobre ninguna superficie mientras esté encendido.

- 15 No deje el aparato sobre materiales blandos como almohadones, ropa de cama, alfombras, etc.
- 16 No utilice accesorios no recomendados por Remington.
- 17 No utilice el difusor con la temperatura máxima seleccionada.
- 18 Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.
- 19 Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo y guardarlo.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- 1 Interruptor de velocidad/temperatura
- 2 Mango plegable para un almacenamiento cómodo
- 3 Concentrador
- 4 Difusor
- 5 Selector bitensión 120/240 V
- 6 Gancho para colgar
- 7 Cable

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Secador de viaje de 2000 vatios
- Selector bitensión para usar en cualquier parte del mundo:
 - Funciona a 1200 vatios – 120 V
 - Funciona a 1650-2000 vatios – 220-240 V

INSTRUCCIONES DE USO

Función de selector bitensión


-  Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que el interruptor de selección de tensión (fig. 1) se encuentra en la posición de tensión adecuada para el país en el que se utiliza. Por ejemplo, en el Reino Unido, el selector de tensión debe marcar 240 V.

Fig. 1



- Para cambiar de voltaje, gire el selector de tensión hacia la derecha para ajustar la tensión de funcionamiento de 240 V a 120 V o hacia la izquierda para ajustarla de 120 V a 240 V.
- Para girar el selector puede utilizar una moneda pequeña, un destornillador o un objeto similar.
- Lávese y acondicione el cabello como hace habitualmente.
- Seque el exceso de humedad del cabello con una toalla y proceda a peinarse.
- ★ La laca contiene materiales inflamables: no la aplique mientras utilice el aparato.
- Enchufe el aparato.
- Para poner el aparato en marcha deslice el interruptor una posición hacia arriba hasta situarlo en la mitad, en la posición «I».
- Para un secado rápido utilice el secador en la posición de temperatura alta/velocidad alta.
- Para seleccionar el modo más potente, deslice el interruptor a la posición superior «II».
- Seleccione la temperatura y velocidad deseadas con los interruptores del mango.
- Cuando haya acabado, apague el aparato y desenchúfelo.
- Para apagarlo, deslice el interruptor hasta la posición inferior, indicada con el símbolo «0».
- Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo y guardarlo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar.
- Para conservar el máximo rendimiento del producto y prolongar la vida del motor, es importante retirar regularmente el polvo y la suciedad de la rejilla del filtro de aire y limpiarla con un cepillo suave.
- No utilice disolventes o agentes de limpieza fuertes o abrasivos.


PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.



Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle.
Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

⚠ IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

- 1 L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- 2 Avvertenza – per una protezione aggiuntiva è consigliabile l'installazione di un interruttore differenziale (RCD) con corrente nominale operativa residua non superiore a 30mA nel circuito elettrico di alimentazione. Chiedere consiglio ad un elettricista.
- 3 Assicurarsi sempre che il voltaggio da utilizzare corrisponda al voltaggio indicato sull'apparecchio prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
- 4 Avvertenza: non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua. 
- 5 Quando l'apparecchio viene utilizzato in bagno, scollegarlo dalla presa dopo l'uso dato che la vicinanza di acqua rappresenta un rischio anche quando è spento.
- 6 Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Controllare regolarmente il cavo per verificare la presenza di eventuali danni.
- 7 Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, smettere immediatamente di utilizzare l'apparecchio e consegnarlo al centro di assistenza Remington® autorizzato più vicino per la riparazione o la sostituzione per evitare ulteriori rischi.
- 8 Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o malfunzionante.
- 9 Non mettere a contatto qualsiasi parte dell'apparecchio con volto, collo o cuoio capelluto.
- 10 Tenere il flusso d'aria diretta lontano dagli occhi e da altre zone sensibili.
- 11 Durante l'uso, fare attenzione che la griglia posteriore non sia bloccata in quanto ciò causerebbe l'arresto automatico dell'apparecchio. Se questo dovesse succedere, spegnere e fare raffreddare l'apparecchio.
- 12 Assicurarsi che la griglia posteriore sia libera da ostruzioni quali lanugine, capelli etc.

- 13 Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa.
- 14 Non appoggiare l'apparecchio mentre è in funzione.
- 15 Non collocare l'apparecchio su mobili delicati.
- 16 Non utilizzare accessori non raccomandati da Remington.
- 17 Non utilizzare il diffusore con l'impostazione di calore più elevata.
- 18 Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.
- 19 Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo e riporlo.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- 1 Interruttore velocità / temperatura
- 2 Impugnatura pieghevole per riporre comodamente il phon
- 3 Concentratore
- 4 Diffusore
- 5 Selettore doppia tensione 120/240V
- 6 Anello di aggancio
- 7 Cavo

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Asciugacapelli da viaggio da 2000 watt
- Doppio voltaggio per viaggiare in tutto il mondo:
 - Funziona a 1200 watt - 120V
 - Funziona a 1650- 2000 watt - 220-240V

ISTRUZIONI PER L'USO

Funzione doppia tensione


-  Prima di qualsiasi utilizzo assicurarsi che l'interruttore del voltaggio (fig. 1) sia nella posizione del voltaggio corretto per il paese in cui ci si trova.
Per esempio per il Regno Unito, il selettore del voltaggio deve indicare 240V.

Fig. 1



- Per cambiare il voltaggio girare il relativo selettore in senso orario per regolare il voltaggio da 240V a 120V, o in senso antiorario per regolarlo da 120V a 240V.
- Questo può essere effettuato utilizzando una moneta, un piccolo cacciavite o qualcosa di simile.
- Lavare e trattare i vostri capelli normalmente.
- Eliminare l'acqua in eccesso con un asciugamano e pettinare.
- ★ Gli spray per capelli contengono sostanze infiammabili – non utilizzare mentre l'apparecchio è in uso.
- Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
- Per accendere l'apparecchio, fare scorrere l'interruttore di una posizione fino a quando avrà raggiunto a metà l'impostazione 'I'.
- Per un'asciugatura rapida impostare l'apparecchio sull'alta temperatura e la massima velocità.
- Per aumentare l'impostazione fare scorrere in alto l'interruttore sull'impostazione 'II'.
- Selezionare la temperatura e l'impostazione di velocità desiderate mediante gli interruttori posizionati sull'impugnatura.
- Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente.
- Per spegnere l'apparecchio, fare scorrere l'interruttore sull'impostazione '0'.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo e riporlo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare.
- Per mantenere le prestazioni massime dell'apparecchio e prolungare la vita del motore, è importante rimuovere regolarmente qualsiasi rimasuglio di polvere e sporco dalla griglia del filtro dell'aria e pulire con una spazzolina morbida.
- Non usare agenti di pulizia o solventi corrosivi o abrasivi.


PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Per evitare problemi all'ambiente e alla salute dovuti a sostanze dannose presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.



Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

❖ VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- 1 Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansmæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- 2 Advarsel – for yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en strøm på højst 30mA i strømkredsløbet, der forsyner badeværelset. Spørg en elektriker til råds.
- 3 Kontrollér altid, at spændingen, du påtænker at anvende svarer til den spænding, der er angivet på enheden, inden du sætter apparatet i stikkontakten.
- 4 Advarsel: Brug ikke dette apparat i nærheden af et badekar, brusebad, håndvask eller andre beholdere med vand. 
- 5 Hvis apparatet bruges på et badeværelse, skal dets stik tages ud efter brug, da vand i nærheden af udgør en fare, selv når den er slukket.
- 6 Vikl ikke ledningen rundt om enheden. Efterse jævnligt ledningen for tegn på beskadigelse.
- 7 Hvis strømledningen til denne enhed beskadiges, skal du straks stoppe med at bruge den og aflevere apparatet til nærmeste autoriserede Remington® servicecenter for at få det udskiftet eller repareret.
- 8 Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- 9 Lad ingen af apparatets dele komme i kontakt med ansigt, nakke eller hovedbund.
- 10 Hold direkte luftgennemstrømning væk fra øjne og andre følsomme områder.
- 11 Sørg under brug for, at indstrømnings- og udluftningsgitterne ikke på nogen måde er blokerede, da dette vil få enheden til at stoppe omgående. Hvis dette sker, skal du slukke apparatet og lade det køle af.
- 12 Sørg for at gitteret ikke er forstoppet af fx støv, løse hår etc.
- 13 Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens dets stik sidder i stikkontakten.
- 14 Læg ikke apparatet ned, mens det endnu er tændt.
- 15 Læg ikke apparatet ned på blødt inventar.
- 16 Anvend ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af Remington.
- 17 Brug ikke diffusoren ved den højeste varmeindstilling.

- 18 Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.
19 Lad apparatet køle ned forud for at gøre det rent og lægge det væk.

HOVEDFUNKTIONER

- 1 Hastigheds-/ varmeindstillingskontakt
- 2 Foldehåndtag for praktisk opbevaring
- 3 Koncentrator
- 4 Diffuser
- 5 To voldtindstillinger 120/240V
- 6 Krog til ophæng
- 7 Ledning

PRODUKTFUNKTIONER

- 2000 watt rejsehårtørrer
- To voldtindstillinger til rejser overalt i verden:
 - Kan bruges med 1200 watt - 120V
 - Kan bruges med 1650- 2000 watt - 220-240V

INSTRUKTIONER FOR BRUG

⚡ To voldtindstillinger

- ⚡ Hver gang, inden du tænder hårtørreren, skal du kontrollere, at voldtindstillingskontakten (fig. 1) står på den korrekte voldtindstilling for det land, hvor du anvender den. For eksempel skal voldtindstillingen for Storbritannien stå på 240V.

Fig. 1



- Ændr spændingen ved at dreje voldtindstillingskontakten med uret for at ændre forsyningsspændingen fra 240V til 120V, eller imod uret for at ændre forsyningsspændingen fra 120V til 240V.

- Dette kan gøres ved hjælp af en lille mønt, skruetrækker eller lignende.
- Vask dit hår som normalt.
- Vrid overskydende vand ud med et håndklæde og børst håret igennem.
- ★ Hårspray indeholder brændbart materiale –brug ikke mens du benytter dette produkt.
- Sæt apparatet i stikkontakten.
- For at tænde skubbes kontakten op én position, indtil den står i midten på indstilling "I".
- Brug den høje varme/høje hastighedsindstilling for hurtig tørring.
- For at øge indstillingen skubbes kontakten til den øverste position på indstilling "II".
- Vælg den ønskede temperatur og hastighedsindstilling ved hjælp af knapperne på håndtaget.
- Sluk og træk stikket ud når du er færdig.
- For at slukke skubbes kontakten til den nederste position på indstilling "0".
- Lad apparatet køle ned forud for at gøre det rent og lægge det væk.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tag apparatets stik ud og lad det køle af.
- For at bevare produktets maksimale ydelse og forlænge motorens levetid, er det vigtigt at fjerne støv og snavs jævnligt fra luftfiltrets gitter og rense dette med en blød børste.
- Undgå at bruge skrappe eller slibende rengørings- eller opløsningsmidler.


VÆRN OM MILJØET

For at undgå sundheds- og miljøproblemer grundet farlige stoffer i elektriske og elektroniske forbrugsgoder, må apparater mærket med dette symbol ikke bortkastes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal genanvendes eller genbruges.



Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

⚠ VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- 1 Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlätas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- 2 Varning – för ytterligare skydd är det önskvärt att man installerar en jordfelsbrytare med en märkutlösningsström som inte överstiger 30 mA för badrummets strömkrets. Rådfråga en elektriker.
- 3 Kontrollera att den elektriska spänningen överensstämmer med den som står på apparaten innan du kopplar apparaten till elnätet.
- 4 Varning – använd inte denna apparat nära badkar, dusch, handfat eller andra behållare för vatten. 
- 5 Dra ur nätsladden från vägguttaget efter användning i badrummet eftersom närheten till vatten utgör en riskfaktor även när den är avstängd.
- 6 Snurra inte nätsladden runt apparaten. Kontrollera regelbundet att nätsladden inte är skadad.
- 7 En skadad nätsladd är alltid en riskfaktor. Uppstår det en skada på nätsladden bör man avbryta användningen och därefter lämna tillbaka apparaten till närmaste serviceavdelning för Remington för reparation alternativt byte av produkt.
- 8 Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- 9 Låt inte någon del av apparaten vidröra ansiktet, nacken eller hårbotten.
- 10 Håll undan den direkta luftströmmen från ögonen och andra känsliga områden.
- 11 Under användningen ska du se till att inte inlufts- och utblåsgallren är blockerade på något vis, eftersom det gör att enheten automatiskt stannar. Händer detta ska du stänga av och låta apparaten svalna.
- 12 Se till att inlufts-gallret är fritt från hinder som damm, löst hår o.s.v.
- 13 Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är inkopplad.
- 14 Lägg inte ifrån dig apparaten så länge som den är inkopplad.
- 15 Placera inte apparaten på stoppade möbler.
- 16 Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av Remington.

- 17 Undvik att vrida och snurra på sladden.
- 18 Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för frisörsalonger.
- 19 Låt apparaten svalna före rengöring och förvaring.

NYCKELFUNKTIONER

- 1 Lägen för hastighet/värme
- 2 Vikbart handtag för praktisk förvaring
- 3 Fön
- 4 Volymmunstycke
- 5 Väljare för dubbel spänning (Dual Voltage) 120/240 V
- 6 Upphångningsögla
- 7 Sladd

PRODUKTEGENSKAPER

- Resehårtork – 2000 W
- Dubbel spänning för anpassning till olika länder:
 - fungerar för 1200 W – 120 V
 - fungerar för 1650- 2000 W – 220/240 V

BRUKSANVISNING

- * **Dubbel spänning - Funktion**
- * Kontrollera före varje användning att spänningsväljaren (fig. 1) är inställd på den spänning som gäller för det land där du ska använda apparaten. I Storbritannien ska till exempel spänningsväljaren visa på markeringen för 240 V.

Fig. 1



- Ändra spänningen genom att vrida spänningsväljaren medurs för att ändra driftspänningen från 240 V till 120 V och vrid den moturs för att ändra driftspänningen från 120 V till 240 V.
- Använd ett mynt, en skruvmejsel eller liknande för att utföra ändringen.
- Tvätta och balsamera håret som vanligt.
- Krama ur vattnet med en handduk och kamma igenom.
- ★ Hårspray innehåller brandfarliga ämnen – får ej användas samtidigt med hårfönen.
- Sätt i kontakten till apparaten.
- Sätt på apparaten genom att skjuta omkopplaren uppåt ett steg till inställningen "I" (mellanläge).
- För snabb torkning och för att ta bort överskottsfukt ur håret använder du hårtorken på högsta värmen/högsta hastigheten.
- Öka inställningarna genom att skjuta omkopplaren högst upp till inställning "II".
- Välj inställning för önskad temperatur och hastighet med hjälp av omkopplarna på handtaget.
- När du är klar stänger du av apparaten och drar ur sladden.
- Stäng av genom att skjuta omkopplaren längst ned till inställningen "0".
- Låt apparaten svalna före rengöring och förvaring.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ur sladden och låt apparaten svalna.
- För att bibehålla produktens topprestanda och förlänga motorns livslängd är det viktigt att regelbundet ta bort damm och smuts från baksidans galler och rengöra med en mjuk borste.
- Använd inte starka eller slipande rengöringsmedel eller lösningar.

MILJÖSKYDD

För att undvika problem, relaterade till miljö och hälsa orsakade av farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter, får apparater som är markerade med denna symbol inte kasseras tillsammans med osorterat kommunalt avfall utan de ska lämnas till återvinning/ materialåtervinning eller återanvändning.




Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen.

Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa.

Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- 1 Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- 2 Varoitus – turvallisuuden vuoksi suosittelemme asentamaan kylpyhuoneen sähköpiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka luokiteltu laukaisuvirta ei saa ylittää arvoa 30 mA. Pyydä sähköasentajalta neuvoja.
- 3 Varmista aina, että käytettävä jännite vastaa laitteeseen merkittyä jännitettä ennen kuin kytket laitteen pistorasiaan.
- 4 Varoitus: Älä käytä tätä laitetta kylpyammeen, suihkun, pesualtaan tai muun vettä sisältävän säiliön lähellä. 
- 5 Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen, jos laitetta käytetään kylpyhuoneessa, sillä veden läheisyys aiheuttaa vaaran, vaikka laite olisi pois päältä.
- 6 Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille. Tarkista johto säännöllisesti vaurioiden varalta.
- 7 Jos laitteen virtajohto vaurioituu, keskeytä käyttö välittömästi ja palauta laite lähimpään valtuutettuun Remington®-huoltoliikkeeseen korjattavaksi tai vaihdettavaksi vaaran välttämiseksi.
- 8 Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai siinä on toimintahäiriöitä.
- 9 Vältä koskettamasta laitteella kasvoja, kaulaa tai päänahkaa.
- 10 Älä kohdista ilmavirtaa silmiin tai muihin herkkiin alueisiin.
- 11 Pidä käytön aikana huolta, etteivät laitteen imu- ja poistosäleiköt ole peitettyinä millään tavalla, muuten laite sammuu automaattisesti. Jos näin tapahtuu, kytke laite pois päältä ja anna sen jäähtyä.
- 12 Varmista, että imusäleikkö on vapaa nukasta, irtohiuksista jne.
- 13 Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty sähköverkkoon.
- 14 Älä laske laitetta alas sen ollessa päällä.
- 15 Älä aseta laitetta pehmeiden kalusteiden päälle.
- 16 Älä käytä lisävarusteita, jotka eivät ole Remingtonin suosittelemia.
- 17 Älä käytä diffuusoria korkeimmalla lämpöasetuksella.
- 18 Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
- 19 Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista tai säilytykseen laittamista.

👁️ TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET

- 1 Nopeus/lämmönsäätöpainike
- 2 Säilytystä helpottava taitettava kahva
- 3 Keskitin
- 4 Diffusori
- 5 Kaksoisjännitteenvältsin 120/240 V
- 6 Ripustuslenkki
- 7 Johto

👁️ TUOTTEEN OMINAISUUDET

- 2000 W matkakuivaaja
- Kaksoisjännite matkustamiseen kaikkialla maailmassa:
 - Toimii 1200 W - 120 V
 - Toimii 1650- 2000 W - 220–240 V

⚠️ KÄYTTÖOHJEET

- ✳️ **Kaksoisjännitteen valitsintoiminto**
- ✳️ Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että jännitteenvältsin (kuva 1) on asetettu maassa käytettyä jännitettä vastaavaan asentoon. Esimerkiksi Suomessa jännitteenvältsin 240 V kohdalle.

Kuva. 1



- Voit vaihtaa jännitteen kiertämällä jännitteenvältsinta myötapäivään ja säätää käyttöjännitteen 240 voltista 120 volttiin tai vastapäivään ja säätää käyttöjännitteen 120 voltista 240 volttiin.
- Voit käyttää pientä kolikkoa, ruuvimeisseliä tai vastaavaa.
- Pese hiukset normaalisti.
- Puristele ylimääräinen kosteus pyyhkeeseen ja kampa hiukset läpi.

- ✱ Hiussuihkeet sisältävät syttyvää materiaalia – älä käytä niitä laitteen käytön aikana.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Kytke päälle liu'uttamalla kytkintä kunnes se on keskellä asetuksessa "I".
- Nopeaan kuivaukseen ja liiallisen kosteuden poistamiseen käytä kuivainta korkealla lämmöllä/kovalla nopeudella.
- Lisää asetusta liu'uttamalla kytkin ylös asentoon "II".
- Valitse haluamasi lämpötila ja nopeus kahvan painikkeita käyttämällä.
- Sammuta laite käytön jälkeen ja irrota verkkovirrasta.
- Kytke pois päältä liu'uttamalla kytkin alimpaan asentoon "0".
- Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista tai säilytykseen laittamista.

PUHDISTUS JA HOITO

- Irrota laite sähkövirrasta ja anna sen jäähtyä.
- Laitteen hyvä suorituskyky ja moottorin pitkä käyttöikä edellyttävät pölyn ja lian säännöllistä poistamista takasäleiköstä sekä sen puhdistamista pehmeällä harjalla.
- Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia.

YMPÄRISTÖNSUOJELU


Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet on hävitettävä erillään kotitalousjätteistä, ja ne on otettava talteen, uudelleen käytettävä tai kierrätettävä.



Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro.

Retire todo o material de embalagem antes do uso.

⚠ MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

- 1 Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/ supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- 2 Advertência: para proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corte diferencial (RCD) com uma corrente residual de funcionamento não superior a 30 mA no circuito elétrico que serve a casa de banho. Peça mais informações a um electricista.
- 3 Antes de ligar o aparelho à corrente elétrica, certifique-se de que a voltagem a usar corresponde à referida na unidade.
- 4 Advertência: não utilize o aparelho perto de casas de banho, duches, bacias ou outros recipientes que contêm água. 
- 5 Quando o aparelho for usado numa casa de banho, desligue-o da corrente elétrica após a utilização, uma vez que a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho se encontra desligado.
- 6 Não enrole o cabo à volta da unidade. Verifique o cabo regularmente em busca de danos.
- 7 Caso o cabo da unidade fornecido fique danificado, cesse imediatamente a sua utilização e entregue-o no representante de assistência técnica Remington® autorizado mais próximo, para reparação ou substituição com vista a evitar riscos.
- 8 Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.
- 9 Evite o contacto de qualquer parte do aparelho com o rosto, o pescoço ou o couro cabeludo.
- 10 Mantenha o fluxo de ar direto afastado dos olhos ou outras áreas sensíveis.
- 11 Durante a utilização, garanta que as grelhas de entrada e saída não estejam bloqueadas, já que isto deteria automaticamente a unidade.
- 12 Garanta que a grelha de entrada está livre de obstruções, como algodão, cabelos, etc.
- 13 Não deixe o aparelho desacompanhado enquanto estiver ligado à tomada.

- 14 Não assente o aparelho em qualquer superfície enquanto estiver ligado.
- 15 Não coloque o aparelho sobre mobiliário macio.
- 16 Não utilize acessórios não recomendados pela Remington.
- 17 Não utilize o difusor na posição de calor mais alta.
- 18 Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.
- 19 Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o limpar e armazenar.

👁️ CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

- 1 Interruptor de posições de velocidade/calor
- 2 Cabo dobrável para um armazenamento prático
- 3 Concentrador
- 4 Difusor
- 5 Seletor de tensão dupla 120/240 V
- 6 Alça para pendurar
- 7 Cabo

👁️ CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Secador de viagem de 2000 W
- Tensão dupla para viajar para qualquer local no mundo:
 - Funciona a 1200 W – 120 V
 - Funciona a 1650-2000 W – 220-240 V

⚠️ INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

✳️ Função de tensão dupla

- ✳️ **Advertência:** antes de cada utilização, certifique-se de que o interruptor de seleção da tensão (fig. 1) se encontra na posição de tensão correta para o país onde pretende utilizar o aparelho. No caso do Reino Unido, por exemplo, o seletor de tensão deverá apontar para a marca 240 V.

Fig. 1



- Para alterar a tensão, rode o seletor de tensão para a direita para ajustar a tensão de funcionamento de 240 V para 120 V, ou para a esquerda para ajustar a tensão de funcionamento de 120 V para 240 V.
- Esta ação pode ser efetuada com a ajuda de uma moeda pequena, uma chave de fendas ou objeto semelhante.
- Lave o cabelo e use amaciador, como habitualmente.
- Enxugue o excesso de humidade do cabelo com a toalha e penteie-o na totalidade.
- ✱ Os sprays de cabelo contêm material inflamável, por isso não os utilize ao mesmo tempo que usa o aparelho.
- Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- Para ligar, deslize o interruptor uma posição para cima até se encontrar a meio, na posição «I».
- Para secagem rápida, utilize a função de calor alto/velocidade alta.
- Para aumentar a posição, deslize o interruptor para a posição superior «II».
- Selecione as posições de temperatura e velocidade desejadas através dos interruptores situados no cabo.
- Após a utilização, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Para desligar, deslize o interruptor para a posição inferior «0».
- Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o limpar e armazenar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe arrefecer.
- Para manter um elevado desempenho do produto e prolongar a vida útil do motor, é importante remover regularmente o pó e a sujidade da grelha do filtro de ar com uma escova macia.
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos, nem solventes.


PROTEÇÃO AMBIENTAL

Para evitar riscos para a saúde e o ambiente devido a substâncias perigosas presentes em produtos elétricos e eletrónicos, os aparelhos marcados com este símbolo não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico, mas sim recuperados, reutilizados ou reciclados.



Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

⚠ DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- 1 Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospeléj osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- 2 Upozornenie - pre dodatočnú ochranu odporúčame do elektrického okruhu kúpeľne inštalovať zariadenie na zvyškový prevádzkový prúd s menovitou hodnotou neprevyšujúcou 30 mA. Poradte sa s elektrikárom.
- 3 Pred zapojením do elektrickej siete vždy skontrolujte, či napätie, ktoré je v sieti, je zhodné s napätím uvedeným na prístroji.
- 4 Upozornenie : Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vane, sprchy, umývadla alebo iných nádob s vodou. 
- 5 Keď je prístroj používaný v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je vypnutý.
- 6 Neotáčajte elektrický kábel okolo prístroja. Kábel pravidelne kontrolujte, či nejaví akékoľvek známky poškodenia.
- 7 Ak sa elektrický kábel tohto prístroja poškodí, prestaňte okamžite s jeho používaním a prístroj odovzdajte do najbližšieho servisného strediska Remington® na opravu alebo výmenu, aby ste predišli akémukoľvek riziku.
- 8 Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený alebo nefunguje správne.
- 9 Nedovoľte, aby sa akákoľvek časť prístroja dotkla tváre, krku alebo kože na temene hlavy.
- 10 Chráňte oči a iné citlivé oblasti pred priamym prúdom vzduchu.
- 11 Pri používaní dbajte o to, aby nasávací a výstupná mriežka neboli akokoľvek blokované, keďže by to spôsobilo automatické zastavenie prístroja. Ak sa tak stane, vypnite prístroj a nechajte ho vychladnúť.
- 12 Skontrolujte, či sa v nasávacej mriežke nenachádzajú prekážky ako chumáče prachu, vlasy a pod.
- 13 Prístroj nenechávajte bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej zásuvky.
- 14 Neukladajte prístroj, keď je zapnutý.
- 15 Prístroj neukladajte na žiadne mäkké povrchy nábytku.

- 16 Nepoužívajte nadstavce, ktoré nie sú odporúčané firmou Remington.
- 17 Difúzer nepoužívajte pri nastavení s najvyššou teplotou.
- 18 Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v kaderníctvach.
- 19 Pred čistením a uskladnením nechajte prístroj vychladnúť.

👁️ DÔLEŽITÉ FUNKCIE

- 1 Nastavenie teploty / rýchlosti
- 2 Skladacia rukoväť pre pohodlné uskladnenie
- 3 Koncentrátor
- 4 Difúzer
- 5 Prepínač duálneho napätia 120/240 V
- 6 Pútko / uško na zavesenie
- 7 Kábel

👁️ VLASTNOSTI VÝROBKU

- Cestovný sušič s výkonom 2000 W
- Duálne napätie pre použitie na celom svete :
 - Výkon 1200 Wattov – 120 V
 - Výkon 1650- 2000 Wattov – 220-240 V

⚠️ NÁVOD NA POUŽÍVANIE

✳️ Funkcia duálneho napätia

- ✳️ Pred každým použitím skontrolujte, či sa prepínač voľby napätia (Obr. 1) nachádza v správnej pozícii napätia pre krajinu, v ktorej má byť použitý. Napríklad v prípade Veľkej Británie by mal prepínač napätia smerovať k hodnote 240 V.

Obr. 1



- Pre zmenu napätia otočte prepínač napätia v smere hodinových ručičiek pri zmene prevádzkového napätia z 240 V na 120 V, alebo proti smeru hodinových ručičiek pri zmene prevádzkového napätia zo 120 V na 240 V.
- Na zmenu pozície prepínača môžete použiť malú mincu, skrutkovač a pod.
- Umyte si vlasy a ošetríte ich kondicionérom ako vždy.
- Osušte vlasy uterákom a prečešte.
- ✳ Vlasové spreje obsahujú horľavé materiály – počas používania prístroja ich nepoužívajte.
- Zapojte prístroj do elektriny.
- Pre zapnutie prístroja posuňte prepínač o jednu pozíciu nahor, aby sa nachádzal uprostred v polohe „I“
- Rýchle vysušenie a odstránenie nadbytočnej vlhkosti z vlasov dosiahnete použitím sušiča s nastavením na vysokú teplotu a vysokú rýchlosť.
- Pre zvýšenie výkonu prepnite prepínač do najvyššej pozície na nastavenie „II“.
- Zvoľte požadovanú teplotu a rýchlosť pomocou prepínačov na rukoväti.
- Po skončení sušič vypnite a vytiahnite ho zo zásuvky.
- Pre vypnutie posuňte prepínač na najnižšiu pozíciu na nastavenie „0“.
- Pred čistením a uskladnením nechajte prístroj vychladnúť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Prístroj odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť.
- Na udržanie vynikajúceho výkonu výrobku a predĺženie životnosti motora je dôležité pravidelné odstraňovanie prachu a špiny zo zadnej mriežky a čistenie jemnou kefkou.
- Nepoužívajte drsné alebo abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických výrobkoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znovu použiť alebo recyklovať.



Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si, prosím, pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

⚠ DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- 1 Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/ byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- 2 Upozornění – pro dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Nechte si poradit od elektrikáře.
- 3 Před zapojením přístroje do sítě se vždy ujistěte, že použité napětí odpovídá napětí uvedenému na přístroji.
- 4 Upozornění: Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti van, sprch, umyvadel či jiných nádob obsahujících vodu.
- 5 Pokud přístroj používáte v koupelně, po použití ho vypojte ze sítě. Blízkost vody totiž představuje nebezpečí, i když je vypnutý.
- 6 Šňůru neomotávejte kolem přístroje. Šňůru pravidelně kontrolujte, zda nejsou žádné známky poškození.
- 7 Pokud je přívodní šňůra tohoto přístroje poškozená, okamžitě přestaňte přístroj používat a předejte ho nejbližšímu autorizovanému servisu firmy Remington®, aby vám přístroj opravili či vyměnili za jiný. Vyvarujete se tak možnému nebezpečí.
- 8 Přístroj nepoužívejte pokud je poškozen či pokud nefunguje správně.
- 9 Nedovolte, aby se jakákoliv část zařízení dotkla obličej, krku nebo hlavy.
- 10 Příímý vzduch nepouštějte do očí či na jiná citlivá místa.
- 11 Při použití dávejte pozor na to, aby přívodová a odvodová mřížka nebyly blokovány, v takovém případě by se jednotka automaticky zastavila. Pokud by k tomu došlo, vypněte zařízení a nechte jej zchladnout.
- 12 Ujistěte se, že na vstupní mřížce nejsou žádné překážky jako prach nebo vypadlé vlasy atd.
- 13 Nenechávejte přístroj bez dozoru, když je zapojen do sítě.
- 14 Přístroj nepokládejte, pokud je zapnutý.
- 15 Přístroj nepokládejte na žádné měkké povrchy nábytku.
- 16 Nepoužívejte nástavce, které Remington nedoporučuje.



- 17 Nepoužívejte difuzér s nejvyšším nastavením teploty.
- 18 Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.
- 19 Před vyčištěním a uskladněním nechte přístroj vychladnout.

👁️ KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- 1 Nastavení rychlosti/teploty
- 2 Skládací držadlo pro pohodlné uskladnění
- 3 Koncentrátor
- 4 Difuzér
- 5 Volič dvojího napětí 120/240 V
- 6 Očko k zavěšení
- 7 Kabel

👁️ VLASTNOSTI PRODUKTU

- 2000 wattový cestovní vysoušeč vlasů
- Možnost dvojího napětí pro cestování po světě:
 - Výkon 1200 Wattů – 120 V
 - Výkon 1650- 2000 Wattů – 220-240 V

⚠️ NÁVOD K POUŽITÍ

✳️ Funkce dvojího napětí

- ✳️ Před každým jednotlivým použitím se ujistěte, že přepínač volby napětí (Obr. 1) je ve správné poloze v souladu s napětím v zemi, kde je vysoušeč právě používán. Například v případě České republiky by měl volič napětí ukazovat na hodnotu 240 V.

Obr. 1



- Pokud si přejete hodnotu napětí změnit, otočte voličem napětí ve směru hodinových ručiček a nastavte provozní napětí z 240 V na 120 V, nebo proti směru hodinových ručiček ze 120 V na 240 V.
- K otočení voličem můžete použít malou minci, šroubovák apod.
- Umyjte si vlasy a naneste kondicionér jako obvykle.
- Ručičkem vysušte a rozčešte hřebenem.
- ★ Laky na vlasy obsahují hořlavé materiály – nepoužívejte je, pokud zároveň používáte tento přístroj.
- Přístroj zapojte do zásuvky.
- Pro zapnutí přístroje posuňte přepínač o jednu polohu nahoru, aby se nacházel uprostřed v poloze "I".
- Pro rychlé sušení použijte funkci s vysokou teplotou / vysokou rychlostí.
- Pro zvýšení výkonu přepněte přepínač do horní pozice do polohy "II".
- Zvolte požadované nastavení teploty a rychlosti pomocí tlačítek na rukojeti.
- Po skončení vypněte zařízení a vytáhněte jej ze zásuvky. Pro vypnutí přepněte přepínač do nejspodnější pozice do polohy "0".
- Před vyčištěním a uskladněním nechte přístroj vychladnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypojte přístroj ze sítě a nechte ho vychladnout.
- Aby přístroj fungoval i nadále, co nejefektivněji a aby se prodloužila životnost motoru, je důležité z mřížky se vzduchovým filtrem pravidelně odstraňovat prach a špínu a čistit ji pomocí měkkého kartáčku.
- Nepoužívejte hrubá nebo abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení životního prostředí a zdraví vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, nesmějí být přístroje označené tímto symbolem likvidovány jako směsný odpad, ale je nutno je třídit, znovu použít nebo recyklovat.



Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

❗ WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- 1 Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, emocjonalnej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- 2 Ostrzeżenie - Dla dodatkowej ochrony, w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę należy zainstalować urządzenie różnicowoprądowe (RCD), o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30mA. W tym celu należy się zwrócić do specjalisty elektryka.
- 3 Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego zawsze upewnij się, czy napięcie stosowane jest zgodne z napięciem podanym na urządzeniu.
- 4 Ostrzeżenie: Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza, umywalki lub innych naczyń zawierających wodę.
- 5 Jeśli urządzenie jest używane w łazience, po użyciu wyjmij wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy suszarka jest wyłączona.
- 6 Nie owijaj przewodu wokół urządzenia. Regularnie sprawdzaj przewód, czy nie ma oznak uszkodzenia.
- 7 Jeżeli przewód zasilający urządzenie ulegnie uszkodzeniu, natychmiast przestań wykorzystywać urządzenie i zwróć urządzenie do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Remington® w celu naprawy lub wymiany dla uniknięcia zagrożenia.
- 8 Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa wadliwie.
- 9 Nie dotykaj żadną częścią urządzenia do twarzy, szyi ani skóry głowy.
- 10 Kierować nawiew powietrza daleko od oczu i wrażliwych części ciała.
- 11 W praktyce, należy uważać, aby na wlocie i wylocie kratki nie były zapchane, bowiem spowoduje to automatycznie wyłączenie urządzenia. Jeśli tak się zdarzy, urządzenie należy wyłączyć i pozostawić do ostygnięcia.
- 12 Upewnij się, że na kratce wlotu nie ma żadnych śmieci, włosów, itp.
- 13 Nie pozostawiaj włączonego do sieci urządzenia bez nadzoru.
- 14 Nie odkładaj urządzenia, gdy jest jeszcze włączone.
- 15 Nie kładź urządzenia na meblach tapicerowanych.
- 16 Nie używaj innych nasadek jak zalecone przez Remington.
- 17 Nie używaj dyfuzora przy najwyższym ustawieniu ciepła.



- 18 Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.
- 19 Odczekać do ochłodzenia urządzenia, przed jego czyszczeniem i schowaniem.

👁️ GŁÓWNE CECHY

- 1 Stopniowa regulacja temperatury
- 2 Składany uchwyt do wygodnego przechowywania
- 3 Koncentrator
- 4 Dyfuzor
- 5 Przełącznik napięcia 120/240 V
- 6 Uchwyt do zawieszenia
- 7 Przewód

👁️ OPIS PRODUKTU

- Suszarka podróżna 2000 wat
- Przełącznik napięcia dla podróżujących po świecie:
 - Działa w opcji 1200 wat – 120 V
 - Działa w opcji 1650- 2000 wat - 220-240 V

⚠️ INSTRUKCJA OBSŁUGI

- ✳️ **Funkcja przełącznika napięcia**
- ✳️ Przed każdym użyciem upewnij się, że przełącznik wyboru napięcia (rys. 1) znajduje się w pozycji odpowiedniej dla kraju, w którym urządzenie ma działać. Na przykład, w Wielkiej Brytanii, przełącznik wyboru napięcia powinien być ustawiony na 240 V.

Rys. 1



- Aby zmienić napięcie robocze z 240 V do 120 V, należy wykonać obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby zmienić napięcie robocze z 120 V na 240 V, należy wykonać obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Można to zrobić za pomocą małej monety, płaskiego śrubokrętu lub podobnego narzędzia.
- Umyj włosy i zastosuj odżywkę jak zwykle.
- Przetrzyj włosy ręcznikiem i przeczesz.
- ✳️ **Lakiery do włosów zawierają materiały łatwopalne - nie używać podczas korzystania z urządzenia.**
- Podłącz urządzenie.
- Aby włączyć urządzenie przesuń przełącznik do góry o jeden stopień, dopóki nie znajdzie się w środku ustawienia "I".
- Do szybkiego suszenia stosuj wysoką temperaturę / wysoką prędkość.
- Aby zwiększyć intensywność, przesuń przełącznik w górne położenie na ustawienie "II".
- Wybierz żądaną temperaturę oraz ustawienia prędkości za pomocą przełączników na uchwycie.
- Po skończeniu stylizacji, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Aby wyłączyć urządzenie przesuń przełącznik na sam dół do pozycji "0".
- Odczekaj do ochłodzenia urządzenia, przed jego czyszczeniem i schowaniem.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

- Wyjmij wtyczkę z gniazdka i ostudź urządzenie.
- Dla zachowania wydajności urządzenia i przedłużenia życia silnika, trzeba systematycznie usuwać kurz i brud z tylnej kratki i czyścić miękką szcoteczką.
- Nie należy używać szorstkich lub ściernych środków czyszczących.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Aby uniknąć zagrożeń dla środowiska i zdrowia ze względu na niebezpieczne substancje znajdujące się w komponentach elektrycznych i elektronicznych, urządzeń oznaczonych tym symbolem nie wyrzucaj wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi - składniki urządzenia mogą być ponownie wykorzystane lub poddane recyklingowi.



Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást.

Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

⚠ FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- Figyelem - a további védelem érdekében tanácsos áram-védőkapcsolót (RCD) beszerezni névleges maradék üzemi árammal, mely nem haladja meg a 30mA-t a fürdőszobai elektromos áramkörre. Kérje ki villanyszerelő szakember tanácsát!
- Mielőtt a hálózati aljzatra csatlakoztatja a készüléket, mindig ellenőrizze, hogy a használt feszültség megfelel az egységen feltüntetett feszültségnek.
- Figyelem: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, medence vagy egyéb vizet tartalmazó edény mellett.
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki, mivel a víz közelsége veszélyt jelent, még akkor is, ha a készülék kikapcsolt állapotban van.
- Ne tekerje a kábelt az eszköz köré. Rendszeresen ellenőrizze a kábelt, sérülést nyomait keresve.
- Ha a készülék tápkábele megsérül, azonnal hagyja abba a termék használatát.
- Ne használja a készüléket, ha az sérült, vagy nem megfelelően működik.
- Ne hagyja, hogy a készülék bármely része az arcához, nyakához vagy fejbőréhez érjen.
- Tartsa távol a közvetlen légáramot a szemétől vagy más érzékeny területtől.
- Használat közben ügyeljen arra, hogy a szellőzőrácsok ne legyenek elzárva, mivel ettől a készülék automatikusan leáll. Ha mégis ez történik, kapcsolja ki és hagyja lehűlni a készüléket.
- Győződjön meg róla, hogy a szellőzőrácsot nem tömíti el porcica, hajszál stb.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramkörre.
- Ne tegye le a készüléket, ha az be van kapcsolva.



- 15 Ne helyezze a készüléket lakástextilre!
- 16 Ne használjon Remington által nem javasolt tartozékokat.
- 17 A legmagasabb hőmérsékleti fokozaton ne használja a szűkítő fejet.
- 18 A készülék nem fodrászati vagy egyéb professzionális használatra készült.
- 19 Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt megtisztítaná és eltenné.

👁 FŐ JELLEMZŐK

- 1 Sebesség/hőmérséklet kapcsoló
- 2 Összecsukható kar a kényelmes tárolásért
- 3 Szűkítő fej
- 4 Diffúzor
- 5 Kettős feszültség (120/240 V)
- 6 Akasztó
- 7 Zsinór

👁 A TERMÉK JELLEMZŐI

- 2000 Wattos úti hajszárító
- Kettős feszültség, hogy a világon bárhol használhassa:
 - 120 V-on 1200 Wattal üzemel
 - 220/240 V-on 1650- 2000 Wattal üzemel

⚠ HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

- ✳ **Kettős feszültség funkció**
- ✳ Minden használat előtt győződjön meg róla, hogy a feszültségválasztó kapcsoló (1. ábra) az országnak megfelelő állásban van. Ha a készüléket például az Egyesült Királyságban kívánja használni, a feszültségkapcsolónak a 240 V jelzésre kell mutatnia.

1. Ábra



- A feszültség megváltoztatásához tekerje a feszültségválasztót az óramutató járásával megegyező irányba, ha az üzemi feszültséget 240V-ról 120V-ra szeretné állítani, vagy tekerje az óramutató járásával ellentétes irányba, ha 120V-ról 240V-ra szeretné állítani.
- Ehhez használjon egy kisebb pénzérmét, csavarhúzó vagy hasonló eszközt.
- A szokásos módon mossa meg és kondicionálja a haját.
- A nedves haját törölje meg egy törülközővel, majd fésülje át a haját.
- ★ A hajpermetek gyúlékony anyagot tartalmaznak – ne használja azokat a készülék használata közben.
- Dugja be a készüléket.
- A bekapcsoláshoz csúsztassa a kapcsolót egy állással feljebb, hogy az a 'I' beállítás közepén legyen.
- A gyors szárítás és a felesleges nedvesség megszüntetése érdekében használja magas hőmérsékleten és magas sebességen a hajszáritót.
- A beállítás növeléséhez csúsztassa a kapcsolót a legfelső állásba, a 'II' beállításra.
- A karon lévő kapcsoló használatával válassza ki a kívánt hőmérséklet- és sebesség-beállítást.
- Ha végzett, kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a dugót.
- A kikapcsoláshoz csúsztassa a kapcsolót a legalsó '0' állásba.
- Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt megtisztítaná és eltenné.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Húzza ki a készüléket, és hagyja lehűlni.
- A termék csúcsteljesítményének megőrzése és a motor élettartamának meghosszabbítása érdekében fontos, hogy rendszeresen távolítsa el a port és a koszt a hátsó rácsról, és tisztítsa meg egy puha kefével.
- Ne használjon durva vagy dörzsölő tisztítószer vagy oldószert.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az elektromos és elektronikus termékekben jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében az ilyen jelöléssel ellátott készülékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, gondoskodni kell azok újrahasznosításáról.



Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

⚠ ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1 Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- 2 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для дополнительной защиты, Вам необходимо установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током срабатывания не превышающим 30 мА в электрической цепи. Посоветуйтесь с электриком.
- 3 Прежде чем подключить устройство к сети, всегда проверяйте, соответствует ли используемое напряжение значению, указанному на устройстве.
- 4 Предупреждение: Не пользуйтесь устройством вблизи ванны, душа, бассейна или прочих емкостей с водой.
- 5 Если устройство применяется в ванной, после использования отключите его, поскольку близость к воде составляет опасность даже при выключенном приборе.
- 6 Не наматывайте шнур на устройство. Регулярно проверяйте шнур на наличие повреждений.
- 7 При повреждении шнура следует немедленно прекратить использование устройства и вернуть устройство в ближайший авторизованный сервисный центр Remington® для ремонта или замены, чтобы избежать опасности.
- 8 Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- 9 Избегайте прикосновения частей прибора к лицу, шее или коже головы.
- 10 Не направляйте воздушный поток в глаза или другие чувствительные участки тела.
- 11 Во время использования следите, чтобы решетки входного и выходного отверстий не были засорены, поскольку это вызовет автоматическую остановку устройства. В таком случае следует выключить устройство и дать ему остыть.



- 12 Следите, чтобы решетка входного отверстия не была засорена бытовым мусором, волосами и т. д.
- 13 Включенный в розетку прибор нельзя оставлять без присмотра.
- 14 Не опускайте и не кладите прибор на любую поверхность во время работы.
- 15 Не кладите устройство на мягкую мебель.
- 16 Не используйте насадки, не рекомендованные Remington.
- 17 Не используйте диффузором при максимальной настройке температуры.
- 18 Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.
- 19 Перед чисткой или хранением устройства его необходимо остудить.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Фен электрический для волос

- 1 Переключатель скоростей и установки температуры
- 2 Складная ручка для удобного хранения
- 3 Концентратор
- 4 Диффузор
- 5 Двойной переключатель напряжения 120/240 В
- 6 Петля для подвешивания
- 7 Шнур

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

- Электрический фен для укладки волос (дорожный фен 2000 Вт).
- Два типа напряжения для путешествий по всему миру:
 - работает при 1200 Вт — 120 В
 - работает при 1650- 2000 Вт — 220—240 В

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Функция переключателя напряжения


-  Перед каждым использованием убедитесь, что переключатель напряжения (рис. 1) находится в положении, соответствующем напряжению страны, где используется прибор. Например, в Великобритании переключатель напряжения должен показывать отметку 240 В.

Рис. 1



- Для смены рабочего напряжения с 240 В на 120 В поверните переключатель напряжения по часовой стрелке, а для смены рабочего напряжения с 120 В на 240 В — против часовой стрелки.
- Это можно сделать с помощью небольшой монеты, отвертки и подобных предметов.
- Вымойте волосы и используйте кондиционер как обычно.
- Полотенцем отожмите из волос излишнюю влагу и расчешите их.
- ★ Спреи для волос содержат воспламеняемые вещества – не применяйте их во время эксплуатации устройства.
- Включите устройство в сеть.
- Чтобы включить прибор, передвиньте переключатель на одну позицию, пока он не окажется в центре в позиции «I».
- Для быстрой сушки и устранения избыточной влаги с волос следует воспользоваться феном на максимальной температуре/скорости.
- Для увеличения значения настройки передвиньте переключатель в верхнее положение на позицию «II».
- Выберите желаемую температуру скорость при помощи переключателей на рукоятке.
- По окончании выключите устройство и отключите его от сети.
- Чтобы выключить прибор, передвиньте переключатель в самое нижнее положение (позиция «0»).
- Перед чисткой или хранением устройства его необходимо остудить.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Отключите устройство от сети и дайте ему остыть.
- Чтобы поддерживать максимальную эффективность изделия и продлить срок службы двигателя, важно регулярно удалять пыль и грязь с задней решетки, а также выполнять чистку мягкой щеткой.
- Не используйте агрессивные, абразивные моющие вещества или растворители.

 **Экологическая защита**

Во избежание проблем с экологией и здоровьем, вызванных веществами, содержащимися в электрических и электронных устройствах, устройства, помеченные этим символом, следует утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов; они подлежат восстановлению, повторному использованию или переработке.



Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

❗ ÖNEMLİ TEDBİRLER

- 1 Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- 2 Uyarı – Banyoya elektrik sağlayan elektrik devresinde ek koruma için, 30mA değerini aşmayan artık nominal çalışma akımına sahip bir kaçak akım rölesinin (KAR) kurulumu önerilir. Bir elektrik teknisyeninden tavsiye alın.
- 3 Cihazın fişini elektrik prizine takmadan önce, kullanılacak gerilimin, cihazın üzerinde belirtilen gerilimle uyumlu olmasını mutlaka sağlayın.
- 4 Uyarı: Bu cihazı banyo küvetleri, duş tekneleri, lavabolar veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.
- 5 Cihazı makinesi kapalı konumda olduğunda bile civarındaki su bir tehlike oluşturduğundan, cihazı bir banyoda kullandıktan sonra fişini elektrik prizinden çekin.
- 6 Cihazın kablosunu etrafına dolamayın. Kabloyu, herhangi bir hasar belirtisine karşı düzenli aralıklarla kontrol edin.
- 7 Şayet bu cihazın elektrik kablosu hasar görmüşse, derhal kullanmayı bırakın ve cihazı, bir tehlikeyi önlemek üzere onarım veya yenileme işlemleri için, size en yakın Remington® yetkili servis merkezine geri götürün.
- 8 Cihaz hasarlı veya arızalıysa kullanmayın.
- 9 Cihazın herhangi bir parçasının yüz, boyun veya saç derisiyle temas etmesine izin vermeyin.
- 10 Hava akımının doğrudan gözlere veya diğer hassas bölgelere gelmemesine dikkat edin.
- 11 Kullanım sırasında, cihazın otomatik olarak durmasına neden olacağından, giriş ve çıkış izgaralarının hiçbir şekilde tıkanmamasına özen gösterin. Bu meydana geldiği takdirde, cihazı kapatın ve soğumasını bekleyin.
- 12 Giriş izgarasını, tıkanmaya neden olabilecek toz, tüy, vb. maddelerden arındırın.
- 13 Cihazı elektrik prizine takılı durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- 14 Açıkken cihazı yere koymayın.



- 15 Cihazı yumuşak döşemelerin üzerine koymayın.
- 16 Remington tarafından önerilmeyen aksesuarları kullanmayın.
- 17 Vigo başlığını en yüksek ısı ayarında kullanmayın.
- 18 Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- 19 Cihazı temizlemeden ve kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

TEMEL ÖZELLİKLER

- 1 Kademeli hız/ ısı ayar düğmesi
- 2 Rahat depolama için katlanır sap
- 3 Yoğunlaştırıcı
- 4 Vigo başlığı
- 5 İkili voltaj seçici 120/240V
- 6 Asma halkası
- 7 Kablo

ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

- 2000 Watt seyahat için saç kurutma makinesi
- Tüm dünyada seyahat için İkili Voltaj:
 - 1200 Watt - 120V akımda çalışır
 - 1650- 2000 Watt – 220-240V akımda çalışır

KULLANIM TALİMATLARI

- * **İkili Voltaj Fonksiyonu**
- * Her kullanımdan önce, voltaj seçim düğmesinin (Şekil 1), ürünün çalıştırılacağı ülke için doğru voltaj pozisyonunda olduğundan emin olun. Örneğin İngiltere’de, voltaj seçicisi 240V işaretine getirilmelidir.

Şekil 1



- Voltajı değiştirmek için, voltaj seçicisini saat yönünde çevirin ve işletim voltajını 240V değerinden 120V değerine ayarlayın veya saatin aksi yönünde çevirin ve işletim voltajını 120V değerinden 240V değerine ayarlayın.
- Bu işlem, küçük bir madeni para, tornavida veya benzer bir cisimle yapılabilir.
- Saçınızı normal şekilde şampuan ve saç kremiyle yıkayın.
- Saçınızı bir havluyla sıkarak fazla suyunu alın ve bir tarakla tarayın.
- ★ Saç spreyleri yanıcı madde içerir – saç spreyini, cihazı kullanırken uygulamayın.
- Cihazın fişini prize takın.
- Açmak için, düğmeyi 'I' ayarının ortasında olana dek bir pozisyon yukarı kaydırın.
- Hızla kurutmak ve saçtaki fazla nemi gidermek için, saç kurutma makinesini yüksek ısı/yüksek hız ayarında kullanın.
- Ayarı artırmak için, düğmeyi 'II' ayarında en üst pozisyona kaydırın.
- İstenilen sıcaklık ve hız ayarını, sapın üzerindeki düğmeleri kullanarak seçin.
- İşlem tamamlandığında, cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
- Kapatmak için düğmeyi '0' en alt pozisyon ayarına kaydırın.
- Cihazı temizlemeden ve kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazın fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin.
- Ürünün en üst düzeyde performansını korumasını sağlamak ve motor ömrünü uzatmak için, dik ızgaralardaki toz ve kiri düzenli aralıklarla gidermek ve yumuşak bir fırça ile temizlemek önemlidir.
- Sert veya aşındırıcı temizleme maddeleri veya çözücüler kullanmayın.


ÇEVRE KORUMA

Elektrikli ve elektronik ürünlerdeki tehlikeli maddeler nedeniyle çevre ve sağlık sorunları oluşmasını önlemek için, bu simgeyle işaretlenmiş cihazlar olağan çöplerle birlikte atılmamalı ve geri kazanılmalı, yeniden kullanıma sokulmalı veya geri dönüştürülmelidir.



Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

❗ MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

- 1 Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- 2 Atenționare - pentru o protecție suplimentară, ar trebui să instalați un dispozitiv de curent rezidual, prin care să nu se depășească 30 mA, în circuitul electric care alimentează baia. Cereți sfatul unui electrician în această privință.
- 3 Asigurați-vă că tensiunea ce va fi folosită corespunde tensiunii indicate pe unitate înainte de a conecta aparatul la sursa de curent.
- 4 Atenție: Nu folosiți acest aparat lângă cadă, duș, chiuvetă sau alte recipiente ce conțin apă. 
- 5 Dacă aparatul este folosit în baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece vecinătatea apei este riscantă chiar dacă aparatul este oprit.
- 6 Nu înfășurați cablul în jurul unității. Verificați cablul regulat pentru orice semne de deteriorare.
- 7 În cazul în care cablul furnizat împreună cu unitatea se deteriorează, întrerupeți imediat utilizarea și returnați aparatul la cel mai apropiat dealer de service autorizat Remington® pentru reparare sau înlocuire, pentru a evita eventualele accidente.
- 8 Nu folosiți aparatul dacă este deteriorat sau prezintă defecte.
- 9 Nu permiteți niciunei părți a aparatului să atingă fața, gâtul sau scalpul.
- 10 Nu îndreptați aerul direct înspre ochi sau alte zone sensibile.
- 11 În timpul utilizării, aveți grijă ca grilele de intrare și ieșire a aerului să nu fie blocate; acest lucru ar putea cauza oprirea automată a unității. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți aparatul și lăsați-l să se răcească.
- 12 Asigurați-vă că grila de intrare nu este blocată spre ex. de scame, fire de păr etc.
- 13 Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce este conectat la rețeaua de curent.

- 14 Nu lăsați jos aparatul în timpul funcționării.
- 15 Nu așezați aparatul pe suprafețe moi.
- 16 Nu folosiți accesorii nerecomandate de Remington.
- 17 Nu utilizați difuzorul pe treapta superioară de căldură.
- 18 Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.
- 19 Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța și depozita.

CARACTERISTICI DE BAZĂ

- 1 Buton reglare temperatură/viteze
- 2 Mâner pliant pentru depozitare facilă
- 3 Concentrator
- 4 Difuzor
- 5 Selector dual de tensiune 120/240V
- 6 Agățătoare
- 7 Cablu

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

- Uscător de păr pentru călătorie 2000 wați
- Tensiune duală pentru călătorii internaționale:
 - Funcționează la 1200 wați - 120 V
 - Funcționează la 1650- 2000 wați - 220-240 V

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Funcție tensiune duală


-  Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că comutatorul de selectare a tensiunii (fig. 1) se află în poziția corectă pentru țara în care este utilizat aparatul. Spre exemplu, în Regatul Unit, selectorul de tensiune trebuie să fie îndreptat înspre marcajul de 240 V.

Fig. 1



- Pentru a schimba tensiunea, rotiți selectorul de tensiune în sensul acelor de ceasornic pentru a ajusta tensiunea de operare de la 240 V la 120 V, sau în sensul opus acelor de ceasornic pentru a ajusta tensiunea de operare de la 120 V la 240 V.
- Acest lucru se poate face cu ajutorul unei monede mici, a unei șurubelnițe sau a unui obiect similar.
- Spălați-vă părul și folosiți balsam ca de obicei.
- Stoarceți umezeala în exces cu un prosop și pieptănați părul.
- ★ Fixativele de păr conțin material inflamabil – nu le utilizați în timpul folosirii acestui produs.
- Puneți aparatul în priză.
- Pentru a porni aparatul, glisați comutatorul în sus o poziție, până când se află în mijlocul setării „I”.
- Pentru o uscare rapidă și pentru îndepărtarea umezelii în exces din păr, folosiți uscătorul pe viteză mare și temperatură ridicată.
- Pentru a crește treapta, glisați comutatorul în poziția superioară, la treapta „II”.
- Selectați temperatura dorită și viteza folosind butoanele de pe mâner.
- După ce terminați, opriți aparatul și scoateți-l din priză.
- Pentru a opri aparatul, glisați comutatorul până la treapta cea mai joasă, „0”.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța și depozita.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.
- Pentru a menține performanța maximă a produsului și prelungi viața motorului, este important să îndepărtați în mod regulat praful și murdăria de pe grila posterioară și să o curățați cu o perie moale.
- Nu folosiți agenți de curățare sau solvenți duri sau abrazivi.


PROTECȚIA MEDIULUI

Pentru a evita problemele care afectează mediul sau sănătatea, datorită substanțelor nocive din aparatele electrice sau electronice, aparatele care prezintă acest simbol nu se aruncă la întâmplare, ci vor fi reciclate sau depozitate în locuri special amenajate în acest sens.



Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Προειδοποίηση – για πρόσθετη ασφάλεια, συνιστούμε την εγκατάσταση διάταξης προστασίας παραμένουτος ρεύματος (RCD) με ονομαστικό παραμένον ρεύμα λειτουργίας που να μην υπερβαίνει τα 30mA, στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το λουτρό. Για το θέμα αυτό συμβουλευτείτε ηλεκτρολόγο.
- Πάντα να ελέγχετε ότι η τάση του ρεύματος που θα χρησιμοποιήσετε συμπίπτει με την τάση που αναγράφεται στη μονάδα προτού βάλετε το βύσμα της συσκευής στην πρίζα του ρεύματος.
- Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. 
- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε λουτρό, να την βγάξετε από την πρίζα μετά από κάθε χρήση, καθώς η εγγύτητα στο νερό συνιστά κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη μονάδα. Ελέγχετε το καλώδιο τακτικά για σημάδια φθοράς.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας αυτής της μονάδας φθαρεί, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επιστρέψτε τη συσκευή στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις της Remington® για επισκευή ή αντικατάσταση προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εφόσον έχει υποστεί βλάβη ή δυσλειτουργεί.
- Μην αφήνετε οποιοδήποτε τμήμα της συσκευής να έρθει σε επαφή με το πρόσωπο, τον αυχένα ή το δέρμα του κεφαλιού.
- Διατηρήστε την άμεση ροή αέρα μακριά από τα μάτια ή άλλες ευαίσθητες περιοχές.

- 11 Κατά τη χρήση, φροντίστε ώστε να μη φράξουν τα πλέγματα εισόδου και εξόδου με οποιονδήποτε τρόπο, διότι κάτι τέτοιο θα οδηγήσει στην αυτόματη διακοπή λειτουργίας της συσκευής. Εάν συμβεί αυτό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει.
- 12 Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμφράξεις στο πλέγμα εισόδου, όπως π.χ. χνούδι, τρίχες κ.λπ.
- 13 Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη όταν το βύσμα της είναι στην πρίζα.
- 14 Μην ακουμπάτε τη συσκευή κάτω όσο βρίσκεται σε λειτουργία.
- 15 Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε υφασμάτινες επιφάνειες.
- 16 Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τη Remington.
- 17 Μην χρησιμοποιείτε τη φυσούνα στην υψηλότερη ρύθμιση θερμότητας.
- 18 Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.
- 19 Να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει προτού την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.

ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- 1 Διακόπτης 3 ρυθμίσεων ταχύτητας/θερμοκρασίας
- 2 Πτυσσόμενη χειρολαβή για εύκολη φύλαξη
- 3 Εξάρτημα στομίου
- 4 Φυσούνα
- 5 Επιλογέας διπλής τάσης 120/240V
- 6 Θηλιά ανάρτησης
- 7 Καλώδιο

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Σεσουάρ ταξιδιού 2000 Watt
- Διπλή Τάση για ταξίδια σε όλο τον κόσμο:
 - Λειτουργεί στα 1200 Watts - 120V
 - Λειτουργεί στα 1650- 2000 Watts – 220-240V

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- ✱ **Λειτουργία Διπλής Τάσης**
- ✱ Πριν από κάθε χρήση βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης επιλογής τάσης (εικ. 1) βρίσκεται στη σωστή θέση τάσης για τη χώρα στην οποία λειτουργεί η συσκευή.

- Για παράδειγμα στο Ηνωμένο Βασίλειο, ο επιλογέας τάσης θα πρέπει να δείχνει την ένδειξη 240V.

Εικ. 1



- Για αλλαγή τάσης περιστρέψτε τον επιλογέα τάσης δεξιόστροφα ώστε να ρυθμίσετε την τάση λειτουργίας από 240V σε 120V, ή αριστερόστροφα ώστε να ρυθμίσετε την τάση λειτουργίας από 120V σε 240V.
- Αυτό γίνεται με ένα μικρό νόμισμα, ένα κατσαβίδι ή κάτι παρόμοιο.
- Λούστε τα μαλλιά σας με σαμπουάν και μαλακτική κρέμα όπως κάνετε συνήθως.
- Σκουπίστε τα μαλλιά σας με μια πετσέτα και χτενίστε τα.
- ✳ Τα σπρέι μαλλιών περιέχουν εύφλεκτο υλικό – μην τα χρησιμοποιείτε κατά τη χρήση της συσκευής.
- Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.
- Για ενεργοποίηση σύρετε τον διακόπτη προς τα πάνω κατά μία θέση έως ότου βρεθεί στη μέση και στη ρύθμιση 'I'.
- Για γρήγορο στέγνωμα και απομάκρυνση της περίσσειας υγρασίας από τα μαλλιά, χρησιμοποιήστε τον στεγνωτήρα στις ρυθμίσεις υψηλής θερμοκρασίας/υψηλής ταχύτητας.
- Για να αυξήσετε τη ρύθμιση σύρετε τον διακόπτη στην πιο πάνω θέση στη ρύθμιση 'II'.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση θερμοκρασίας και ταχύτητας με τους διακόπτες στη χειρολαβή.
- Όταν ολοκληρώσετε το φορμάρισμα, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το ρεύμα.
- Για απενεργοποίηση σύρετε τον διακόπτη στην πιο κάτω θέση στη ρύθμιση '0'.
- Να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει προτού την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει.
- Για διατήρηση της μέγιστης απόδοσης του προϊόντος και την επιμήκυνση της διάρκειας ζωής του μοτέρ, είναι σημαντικό να αφαιρείτε συχνά τη σκόνη και τους ρύπους από το πίσω πλέγμα και να το καθαρίζετε με μια μαλακή βούρτσα.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αποξεστικά καθαριστικά ή διαλύτες.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Προς αποφυγή των επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία εξαιτίας των επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά αγαθά, οι συσκευές που έχουν σημειωθεί με αυτό το σύμβολο δε θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με αταξινόμητα δημοτικά απόβλητα, αλλά να εντάσσονται σε διαδικασίες ανάκτησης, επαναχρησιμοποίησης ή ανακύκλωσης.



Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite.
Pred uporabo odstranite vso embalažo.

⚠ POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

- 1 To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- 2 Opozorilo – Za dodatno zaščito vgradite v električni tokokrog kopalnice zemljostično zaščitno stikalo (RCD) z nazivnim prožilnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za nasvet se obrnite na elektroinstalaterja.
- 3 Pred priključitvijo naprave na električno omrežje se vedno prepričajte, da napetost, ki jo uporabljate, ustreza napetosti, ki je navedena na napravi.
- 4 Opozorilo: Te naprave ne uporabljajte v bližini kadi, prh, lavorjev in drugih posod z vodo.
- 5 Če napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi odklopite, saj bližina vode predstavlja nevarnost tudi, ko je naprava izklopljena.
- 6 Kabla ne ovijajte okoli naprave. Redno ga pregledujte, če kaže znake poškodb.
- 7 Če se poškoduje priključni kabel te enote, napravo takoj prenehajte uporabljati in jo vrnite v najbližji pooblaščen servis Remington® za popravilo ali zamenjavo, da preprečite nevarnost.
- 8 Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali ne deluje pravilno.
- 9 Ne pustite, da se kateri koli del naprave dotakne obraza, vratu ali lasišča.
- 10 Pazite, da neposredni zračni tok ne pride v stik z očmi in drugimi občutljivimi območji.
- 11 Pri uporabi poskrbite, da se vhodna in izhodna mrežica ne zamašita, saj to povzroči samodejno ustavitev enote. Če se to zgodi, napravo izklopite in pustite, da se ohladi.
- 12 Poskrbite, da na vhodni mrežici ni ovir, na primer vlaken, las itd.
- 13 Priklopljene naprave ne puščajte brez nadzora.
- 14 Vključene naprave ne odlagajte.
- 15 Naprave ne postavljajte na mehko pohištvo.
- 16 Ne uporabljajte nastavkov, ki jih ni priporočilo podjetje Remington.
- 17 Pri najvišji moči ne uporabljajte razpršilne difuzorja.



- 18 Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.
19 Pred čiščenjem in shranjevanjem pustite, da se naprava ohladi.

👁️ KLJUČNE LASTNOSTI

- 1 Stikalo za 3 hitrosti/nastavitve temperature
- 2 Zložljivi ročaj za priročno shranjevanje
- 3 Koncentrator
- 4 Difuzor
- 5 Izbirno stikalo za dve napetosti 120/240 V
- 6 Zanka za obešanje
- 7 Kabel

👁️ LASTNOSTI IZDELKA

- 2000-vatni potovalni sušilnik za lase
- Dvojna napetost za potovanja po vsem svetu:
 - Deluje pri 1200 W – 120 V
 - Deluje pri 1650- 2000 W – 220–240 V

⚠️ NAVODILA ZA UPORABO

✳️ Funkcija dveh napetosti

- ✳️ Pred vsako uporabo se prepričajte, da je stikalo za izbor napetosti (slika 1) v položaju za pravilno napetost glede na državo, v kateri sušilnik uporabljate. V Veliki Britaniji morate na primer izbrati napetost 240 V.

Slika 1



- Za zamenjavo napetosti obrnite stikalo za izbor napetost v smeri urinega kazalca, da nastavite delovno napetost z 240 V na 120 V, ali pa v nasprotni smeri urinega kazalca, da nastavite delovno napetost z 120 V na 240 V.

- To lahko storite z majhnim kovancem, izvijačem ali kakšnim drugim podobnim predmetom.
- Lase operite in obdelajte z balzomom na običajen način.
- Odvečno vlago posušite z brisačo in prečešite.
- ★ Pršila za lase vsebujejo vnetljive snovi – ne uporabljajte jih med uporabo aparata.
- Priključite napravo.
- Za vklop pomaknite stikalo navzgor za eno stopnjo, dokler ne pride v sredino na nastavitvev »I«.
- Za hitro sušenje in odstranjevanje odvečne vlage iz las uporabite visoko temperaturo ter veliko hitrost sušilnika.
- Za povečanje nastavitve pomaknite stikalo na najvišjo nastavitvev »II«.
- Izberite zeleno temperaturo in hitrost s stikali na ročaju.
- Ko končate, izklopote napravo in odklopote kabel.
- Za izklop pomaknite stikalo na najnižjo nastavitvev »0«.
- Pred čiščenjem in shranjevanjem pustite, da se naprava ohladi.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Odklopote napravo in pustite, da se ohladi.
- Da ohranite vrhunsko zmogljivost izdelka in podaljšate življenjsko dobo motorja, je pomembno, da redno odstranjujete prah in umazanijo iz zadnje mrežice ter jo očistite z mehko krtačo.
- Ne uporabljajte ostrih ali abrazivnih čistil ali topil.


ZAŠČITA OKOLJA

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane gospodinjske odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.



Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

- 1 Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- 2 Upozorenje: u električnom krugu kupaonice, u svrhu dodatne zaštite preporuča se postavljanje zaštitne strujne sklopke (RCD) s diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Obratite se električaru za savjet.
- 3 Prije nego što ukopčate kabel u električnu utičnicu, uvijek provjerite da napon koji se koristi odgovara naponu koji je naveden na jedinici.
- 4 Upozorenje: nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda s vodom. 
- 5 Kad se uređaj koristi u kupaonici, izvucite utikač iz utičnice poslije uporabe, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kad je sušilo isključeno.
- 6 Nemojte namatati kabel oko uređaja. Redovito provjeravajte postoje li bilo kakvi znakovi oštećenja kabela.
- 7 Ako dođe do oštećenja kabela ove jedinice, odmah prekinite uporabu i vratite uređaj u najbliži ovlašteni Remington® servis na popravak ili zamjenu kako bi se izbjegla opasnost.
- 8 Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- 9 Ne dozvolite da bilo koji dio uređaja dodirne lice, vrat ili tjeme.
- 10 Ne usmjeravajte direktan protok zraka prema očima ili drugim osjetljivim mjestima.
- 11 Za vrijeme uporabe pazite da ulazne i izlazne rešetke ne budu blokirane, jer će zbog toga uređaj automatski prestati raditi. Ako se to dogodi, isključite uređaj i dopustite da se ohladi.
- 12 Uvjerite se da na ulaznoj rešetki nema zapreka kao što su nakupine prašine, kose, itd.
- 13 Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen u struju.
- 14 Nemojte položiti uređaj dok je uključen.
- 15 Ne stavljajte uređaj na mekani dio pokućstva.
- 16 Nemojte koristiti nastavke koje ne preporučuje Remington.
- 17 Nemojte koristiti difuzor s najvišim stupnjem topline.

- 18 Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.
- 19 Ostavite da se uređaj ohladi prije čišćenja i pohranjivanja.

GLAVNA OBILJEŽJA


- 1 Gumb za podešavanje brzine/topline
- 2 Sklopiva drška za praktično pospremanje
- 3 Koncentrator
- 4 Difuzor
- 5 Odabirač dvostrukog napona 120/240V
- 6 Ušica za vješanje
- 7 Kabel

OBILJEŽJA PROIZVODA

- Kompaktno sušilo za kosu od 2000 W
- Dvostruki napon za putovanja u cijelom svijetu:
 - Radi na 1200 W – 120 V
 - Radi na 1650- 2000 W – 220-240V

UPUTE ZA UPORABU

Funkcija dvostrukog napona

-  Prije svake uporabe uvjerite se da je gumb za odabir napona (sl. 1) na ispravnom položaju napona za zemlju u kojoj se uređaj rabi. Na primjer, za Ujedinjeno Kraljevstvo, odabirač napona mora biti usmjeren na oznaku 240 V.

Sl. 1



- Za promjenu napona okrenite odabirač napona u smjeru kazaljke na satu kako biste podesili radni napon od 240 V na 120 V, ili u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste podesili radni napon od 120 V na 240 V.

- To možete učiniti pomažući se malom kovanicom, odvijačem ili nečim sličnim.
- Rutinski operite kosu šamponom i regeneratom.
- Obrišite ručnikom kosu i počestljajte kako bi iscijedili višak vode.
- ★ Lakovi za kosu sadrže zapaljivi materijal – ne rabite ih dok koristite uređaj.
- Uključite proizvod u strujnu mrežu.
- Kako biste uključili uređaj, kliznim pokretom pomaknite prekidač prema gore za jedan položaj dok se ne nađe u sredini, na postavci 'I'.
- Za brzo sušenje koristite funkciju visoke topline / brzine sušenja.
- Za povećanje stupnja, kliznim pokretom pomaknite prekidač na gornji položaj na stupanj 'II'.
- Odaberite željenu temperaturu i brzinu puhanja na prekidačima koji se nalaze na dršci.
- Nakon uporabe isključite uređaj i iskopčajte ga iz struje.
- Kako biste isključili uređaj, kliznim pokretom pomaknite prekidač na najniži položaj sa stupnjem '0'.
- Ostavite da se uređaj ohladi prije čišćenja i pohranjivanja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Iskopčajte uređaj i ostavite ga da se ohladi.
- Za održavanje najviše učinkovitosti i za dugotrajniji životni vijek motora, važno je sa stražnje rešetke redovito uklanjati prašinu i nečistoću, i čistiti je mekom četkicom.
- Ne rabite grube ili abrazivne tekućine za čišćenje ili rastvarače.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.



Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці. Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

❗ ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- 1 Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- 2 Попередження: для додаткового захисту рекомендується встановити у ділянці електричної схеми, що живить ванну кімнату, пристрій диференційного захисту (RCD) з номінальним залишковим робочим струмом не вище 30 мА. У цьому разі слід проконсультуватися із електриком.
- 3 Перед тим як підключити пристрій до розетки живлення, завжди слід перевіряти відповідність напруги мережі значенню напруги, зазначеному на пристрої.
- 4 Попередження. Не використовуйте цей пристрій поблизу ван, душів, басейнів та інших резервуарів із водою.
- 5 У разі використання пристрою у ванній кімнаті його треба від'єднувати від мережі живлення одразу ж після використання, оскільки близькість води створює загрозу навіть для вимкненого (проте не від'єданого від мережі живлення) пристрою.
- 6 Не намотуйте шнур навколо пристрою. Регулярно перевіряйте шнур на наявність будь-яких ознак пошкодження.
- 7 У разі пошкодження шнура живлення пристрою слід негайно припинити використання пристрою та відправити його до найближчого авторизованого центру обслуговування Remington® для ремонту або заміни, щоб уникнути пов'язаних загроз.
- 8 Не використовуйте пристрій за наявності ознак пошкодження або несправності.
- 9 Уникайте контакту деталей пристрою із обличчям, шиєю або шкірою голови.



- 10 Уникайте направлення прямого повітряного потоку до очей та інших чутливих ділянок тіла.
- 11 Протягом використання необхідно слідкувати, щоб вхідна та вихідна решітки не були засмічені; в іншому випадку пристрій автоматично зупинить роботу. У цьому разі слід вимкнути пристрій та дати йому охолонути.
- 12 Переконайтеся, що вхідна решітка не засмічена пилом, залишками волосся тощо.
- 13 Не залишайте пристрій без нагляду, якщо він під'єднаний до мережі живлення.
- 14 Не залишайте пристрій на зберігання, якщо він увімкнений.
- 15 Не кладіть пристрій на м'які меблі.
- 16 Не використовуйте насадки, які не було рекомендовано Remington.
- 17 Не використовуйте дифузор із максимальним налаштуванням температури.
- 18 Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.
- 19 Перед очищенням та перенесенням пристрою в місце зберігання дайте йому як слід охолонути.

ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Перемикач швидкостей та установки температури
- 2 Ручка, що складається, для зручного зберігання
- 3 Концентратор
- 4 Дифузор
- 5 Подвійний перемикач напруги 120/240 В
- 6 Петля для підвішування
- 7 Шнур

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

- Дорожній фен (2000 Вт)
- Два види напруги для подорожей по всьому світу:
 - працює за 1200 Вт — 120 В
 - працює за 1650- 2000 Вт — 220—240 В

❗ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

✦ Функція перемикача напруги

- ✦ Перед кожним використанням переконайтеся, що перемикач напруги (рис. 1) знаходиться у положенні, яке відповідає напрузі країни, де використовують прилад. Наприклад, у Великій Британії перемикач напруги має вказувати відмітку 240 В.

Рис. 1



- Щоб змінити робочу напругу з 240 В на 120 В, поверніть перемикач напруги за годинниковою стрілкою, а щоб змінити робочу напругу зі 120 В на 240 В — проти годинникової стрілки.
- Це можна зробити за допомогою невеличкої монети, викрутки та інших предметів.
- Вимийте та проведіть кондиціонування волосся, як ви це робите зазвичай.
- Приберіть залишки вологи за допомогою рушника та розчешіть волосся.
- ✦ Спреї для волосся містять легкозаймисті речовини. Не використовуйте їх протягом обробки волосся за допомогою виробу.
- Підключіть виріб до мережі живлення.
- Щоб вимкнути прилад, пересуньте перемикач на одну позицію, поки він не буде у центрі в позиції «I».
- Для швидшого підсушування використовуйте функцію високого нагрівання/високої швидкості.
- Для збільшення значення налаштування пересуньте перемикач вгору в положення «II».
- Оберіть бажане налаштування температури та швидкості за допомогою перемикачів на ручці.
- Після завершення використання вимкніть пристрій та відключіть його від мережі живлення.

- Щоб вимкнути прилад, пересуньте перемикач у найнижче положення (позиція «0»).
- Перед очищенням та перенесенням пристрою в місце зберігання дайте йому як слід охолонути.

ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Відключіть пристрій від мережі живлення та дайте йому охолонути.
- Для підтримання максимальної продуктивності пристрою та для подовження терміну використання двигуна важливо регулярно чистити решітку повітряного фільтра від пилу та бруду, зокрема із застосуванням м'якої щітки.
- Не використовуйте агресивні, абразивні миючі речовини або розчинники.


ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Для уникнення нанесення шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей, що пов'язана із використанням небезпечних речовин в електричних та електронних товарах, позначені вказаним символом пристрої не слід утилізувати разом із невідсортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають відновленню, повторному використанню або переробці.



Благодарим Ви, че закупихте нов продукт на Remington. Моля, прочетете внимателно инструкцията за употреба и я запазете. Отстранете всички опаковки преди употреба.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- 1 Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или липса на опит и знания, ако са наблюдавани /инструктирани и разбират свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се правят от деца, освен ако те са над 8-годишна възраст и са наблюдавани. Пазете уреда и кабела му далеч от достъпа на деца под 8-годишна възраст.
- 2 Внимание - за допълнителна защита се препоръчва инсталирането на дефектнотокова защита (RCD) с номинален остатъчен работен ток, която не надвишава 30mA, в електрическата верига, захранваща банята. Потърсете съвет от електротехник.
- 3 Винаги се уверявайте, че волтажът, който ще се използва, съответства на волтажа, посочен на уреда, преди да го включите в електрическата мрежа.
- 4 Внимание: Не използвайте уреда в близост до вани, душеве, мивки или други съдове, съдържащи вода. 
- 5 Когато уредът се използва в банята, кабелът му трябва да се извади от контакта веднага след употреба, тъй като близостта на вода представлява риск, дори и когато уредът е изключен.
- 6 Не увивайте кабела около уреда. Проверявайте редовно кабела за признаци на повреда.
- 7 Ако кабелът се повреди, незабавно прекратете употребата и върнете уреда в най-близкия до Вас оторизиран сервиз на Remington за поправка или замяна, за да се избегнат рискове.
- 8 Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изправно.
- 9 Не допускате контакт, на която и да е част на уреда, с лицето, врата или скалпа.
- 10 Не насочвайте въздушната струята срещу очите или други чувствителни места.
- 11 При експлоатация винаги се уверявайте, че всмукателната и изпускателна решетка не са запушени по някакъв начин, тъй като това ще предизвика автоматично спиране на мотора. Ако това се случи, изключете уреда и го оставете да се охлади.
- 12 Уверете се, че всмукателната решетка не се задръстила с домашен мъх, паднала коса и др.

- 13 Не оставяйте уреда без наблюдение, когато е включен в електрическата мрежа.
- 14 Не оставяйте уреда върху повърхности докато работи.
- 15 Не поставяйте уреда върху меки повърхности.
- 16 Не използвайте приставки, които не са предоставени от Remington.
- 17 Не използвайте дифузера с настройката за най-висока висока температура.
- 18 Този уред не е предназначен за комерсиална употреба и употреба във фризьорски салони.
- 19 Оставете уреда да изстине, преди да го почистите и приберете за съхранение.

ОСНОВНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Бутон за настройване на скорост/топлина
- 2 Сгъваема дръжка за удобно съхранение
- 3 Концентратор
- 4 Дифузер
- 5 Превключвател за избор за работа под два вида напрежение: 120/240 волта
- 6 Кука за закачане
- 7 Кабел

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

- Пътнически сешоар с мощност от 2000 вата.
- Работа на два вида напрежение за пътувания в целия свят.
 - Работа при 1200 вата — 120 волта.
 - Работа при 1650-2000 вата — 220-240 волта.

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

- ★ **Функция за двойно напрежение**
- ★ **Преди** всяка употреба се уверете, че превключвателят за избор на напрежение (фиг. 1) е в правилната позиция за държавата, в която уредът ще функционира. Например за Обединеното кралство превключвателят за избор на напрежение трябва да сочи 240 волта.

фиг. 1



- За промяна на напрежението завъртете превключвателя за избор на напрежението по посока на часовниковата стрелка за настройване на работното напрежение от 240 волта на 120 волта или в посока, обратна на часовниковата стрелка за настройка на работното напрежение от 120 волта на 240 волта.
- За целта можете да използвате малка монета, отвертка или други подобни.
- Измийте и подхранете косата си както обичайно.
- Отстранете излишната влага с кърпа и разрешете добре.
- ★ Лаковете за коса съдържат възпламеняеми вещества — не ги използвайте, докато използвате този уред.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- За включване приплъзнете бутона за включване една позиция нагоре до средата на позиция „I“.
- За бързо сушене използвайте функцията за висока температура/ скорост.
- За увеличаване, плъзнете бутона до най-горната позиция „II“.
- Изберете желаната температура и скорост като използвате бутоните на дръжката.
- След употреба, изключете уреда и изключете от електрическата мрежа.
- За изключване плъзнете бутона на най-долната позиция „0“.
- Оставете уреда да изстине преди да го почиствате и приберете.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Изключете уреда от мрежата и го оставете да изстине.
- За гарантиране на най-висока ефективност на продукта и удължаване на живота на мотора е много важно редовното отстраняване на прах и замърсяване от решетката на въздушния филтър и почистването му с мека четка.
- Не използвайте силни и абразивни почистващи препарати.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се избегнат проблеми с околната среда и здравето поради наличието на опасни вещества в електрическите и електронни стоки, уредите маркирани с този символ не трябва да се изхвърлят заедно с несортираните общински отпадъци, а трябва да се възстановяват, използват повторно или рециклират.



التنظيف والصيانة ⑤

- أفضل الجهاز ودعه يبرد.
- للحفاظ على أفضل أداء للمنتج وإطالة عمر الموتور، من المهم إزالة أي غبار وأوساخ من شبكة فلتر الهواء بانتظام وتنظيفه بفرشاة ناعمة.
- لا تستخدم مواد أو محاليل تنظيف قاسية أو أكالة.



حماية البيئة



لتجنب المشاكل البيئية والصحية بسبب المواد الخطرة في المواد الكهربائية والإلكترونية، يجب تمييز الجهاز بهذا الرمز لعدم التخلص منه مع نفايات البلدية التي لم يتم فرزها ولكن يتم استعادتها أو إعادة استخدامها أو إعادة تدويرها.

- 5 محدد الجهد المزدوج 240/120 فولت
6 حلقة توقف
7 سلك

مزايا المنتج

- مجفف شعر للسفر 2000 وات
- جهد مزدوج للسفر في جميع أنحاء العالم:
يعمل علي 1200 وات - 120 فولت
يعمل علي 1400 وات - 240-220 فولت

تعليمات الاستخدام

وظيفة الجهد المزدوج

في وضع الجهد الصحيح للبلد الذي يتم فيه التأكد قبل كل استخدام أن مفتاح تحديد الجهد الشكل التشغيلي.
على سبيل المثال في المملكة المتحدة، يجب أن يشير محدد الجهد إلى 240 فولت.

الشكل 1



- لتغيير الجهد، حرك محدد الجهد في اتجاه عقارب الساعة لضبط جهد التشغيل من 240 فولت إلى 120 فولت أو عكس اتجاه عقارب الساعة لضبط الجهد التشغيل من 120 فولت إلى 240 فولت.
- ويمكن القيام بذلك باستخدام عملة صغيرة أو مفك أو ما شابه ذلك.
- اغسل ورتب شعرك كالمعتاد.
- قم بإزالة الرطوبة الزائدة بمنشفة ومشط.
- تحتوي سوائل رش الشعر على مواد قابلة للاشتعال - لا تستخدمها أثناء استخدام هذا المنتج.
- قم بتوصيل المنتج بالكهرباء.
- "للتشغيل، حرك المفتاح بمعدل موضع واحد لأعلى حتى يصبح في المنتصف في الإعداد "
- "للتجفيف السريع، استخدم وظيفة الحرارة العالية / السرعة العالية.
- "للزيادة الإعداد، حرك المفتاح لأعلى موضع في الإعداد "
- حدد درجة الحرارة المطلوبة واضبط السرعة باستخدام المفاتيح الموجودة على المقبض.
- قم بإيقاف الجهاز وفصله بعد الاستخدام.
- للإيقاف، حرك المفتاح إلى الموضع السفلي جدا للإعداد "0".
- دع الجهاز يبرد قبل تنظيفه وتخزينه

شكرا لقيامك بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن.
قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

إجراءات وقائية هامة

- 1 يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قليلي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعيث الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيدا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- 2 تحذير - للحماية الإضافية، ينصح بتركيب أي جهاز تيار متبقي (RCD) بمقنن تيار تشغيل متبقي لا يتجاوز 30 مللي أمبير في الدائرة الكهربائية المغذية للحمام. استشر كهربائي.
- 3 تأكد دائما من استخدام الجهد المناظر للجهد المذكور على الوحدة قبل توصيل الجهاز بأخذ الكهرباء.
- 4 عند استخدام الجهاز في حمام، قم بفصله بعد الاستخدام طالما أن القرب من الماء يمثل خطرا حتى عند إيقاف مجفف الشعر.
- 5 لا تلف السلك حول الوحدة. تحقق من انتظام السلك للبحث عن أي علامة تلف.
- 6 وفي حالة تلف سلك تغذية هذه الوحدة، توقف عن استخدامها فوراً وأعد الجهاز لأقرب أخصائي خدمة معتمد من Remington® للإصلاح أو الاستبدال لتجنب الأخطار.
- 7 لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفاً أو به خلل.
- 8 لا تسمح لأي جزء من الجهاز بلمس الوجه أو العنق أو فروة الرأس.
- 9 حافظ على تدفق الهواء المباشر بعيداً عن الأعين أو الأماكن الحساسة الأخرى.
- 10 تأكد دائما أثناء الاستخدام من أن شبكات المدخل والمخرج غير مسدودة بأي شكل من الأشكال لأن ذلك سوف يتسبب في إيقاف الوحدة تلقائياً.
- وإذا حدث ذلك، أوقف الوحدة ودعها تبرد.
- 11 تأكد من أن شبكة المدخل خالية من عوائق مثل الزغب والشعر السائب الخ.
- 12 لا ينبغي أبداً أن تترك الجهاز بعيداً عن انتباهك أثناء توصيله بمصدر تيار كهربائي، إلا عند الشحن
- 13 لا تقيد الجهاز أثناء تشغيله.
- 14 لا تضع الجهاز على أي مفروشات ناعمة.
- 15 لا تستخدم ملحقات غير موصى بها من Remington.
- 16 هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات.
- 17 دع الجهاز يبرد قبل تنظيفه وتخزينه.



المزايا الرئيسية

- 1 مفتاح لإعداد السرعة/الحرارة
- 2 مقبض قابل للطي للتخزين المريح
- 3 المكثف
- 4 الناشر

Model No D1500



Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
Çin Halk Cumhuriyetinde üretilmiştir.

Изготовитель: Сделано в Китае для VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA,
Альфред-Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия

Импортер в РФ: АО «Спектрум Брэндс»

Юр.адрес: Россия, 119048, Москва, ул.Усачева, д.33, стр.1, т/ф +7 495 933 31 77

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации

Дата изготовления: см. на продукте в формате XXXгг (где XXX – день года, гг - год)
220-240В~50/60Гц

16/INT/ D1500 T22-0004501 Version 10 /16

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,
or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen,
Germany

www.remington-europe.com

© 2016 Spectrum Brands, Inc.